

**En esta Edición**  
**Exija**



**Marcelo**  
Existen tres hipótesis sobre el asesino de Marcelo. (Página 7)

**Condepa**  
Balanza se inclina por licencia temporal para cuatro diputados condepeistas. (Página 7)

**Leyes**  
Reformas judiciales en riesgo por falta de tiempo. (Página 6)

**Deudas**  
Fonvis debe cerrar con un plan para recuperar su cartera: le deben \$us200 millones. (Página 10)

**INRA**  
Csutcb pedirá la renuncia de Teodovich, no lo quiere en el INRA. (Página 10)

**Dinamita**  
En Potosí hay venta libre de explosivos y no existe una ordenanza municipal para normar su expendio (PRESENCIA del País).

**Balazos**  
Ex subprefecto de la provincia San Ignacio de Moxos del Beni sobrevivió a dos balazos (PRESENCIA del País)

**Papa**  
Juan Pablo II renovó su pedido de unidad cristiana y condenó el secuestro del obispo Tibú y la violencia en Colombia (PRESENCIA del Mundo, página 5).

**PRESENCIA**  
Después de leer, recicle este papel.

**El Dólar**  
1\$us = Bs5,34

Milton Gómez, nuevo secretario ejecutivo

## COB barrió lo sucio

El 1º Congreso Extraordinario estuvo al borde del fracaso; pero el Presidium se impuso y ningún dirigente "falto de ética" fue elegido. En el nuevo Comité Ejecutivo de la COB hay 11 pro oficialistas de 39 dirigentes elegidos. Una aplanadora minero-campesina quebró el aparato oficialista. Histórico, una mujer, Isabel Ortega, es secretaria general de la COB, y su primera tarea será impulsar la investigación de los ex dirigentes acusados de corrupción. "Voy a meter juicio a todas aquellas personas que me calumniaron", amenazó Lucio Gonzales.

Página 3



**BARRIDA GENERAL.** El nuevo Comité Ejecutivo de la COB. Sin tomar la escoba, que en 1969 le dieron sus patrones para que inicié su trabajo de barrerla en el campamento minero de Autenya, Milton Gómez empezó la limpieza de la COB.

### 200 delegados de 23 países Arranca Congreso de Cáritas

Representantes de América Latina, El Caribe, Europa, Africa, Australia y Canadá reflexionarán desde hoy en Cochabamba sobre el futuro, la pobreza y la globalización.

Página 2



**TODO LISTO.** La Casa de Retiros de Vinto es la sede del evento.

### Estrecha lazos con Perú y Argentina Bolivia no está sola frente a poder chileno

El gobierno boliviano solicitará a la Comisión de Desarme de la ONU un informe sobre el registro de armas de Chile. El Ministro de Defensa se reunió con su homólogo argentino, y lo hará con el peruano.

Página 8



**DENUNCIA.** El Ministro de Defensa y el Canciller denunciarán en Canadá la carrera armamentista chilena.



La terapia cuesta \$us10.000 en el país

## 126 sidosos olvidados por el Estado



**DÍA MUNDIAL DEL SIDA.** La vida de los sidosos es un calvario, no sólo porque tienen que gastar mucho dinero y tomar 30 pastillas al día, sino porque están condenados a morir.

Aunque Bolivia es uno de los países con menor porcentaje de Sida en América Latina, las cifras que se manejan no son exactas. El 73% de los enfermos con Sida son hombres y 27% mujeres. Los niños ya suman 11 en el país. Durante los últimos seis años hubo tres casos de enfermos que fueron despedidos de sus trabajos. 1.655.495 pequeños en el mundo están condenados a una muerte segura a causa del "mal del siglo". El Virus de Inmunodeficiencia Humana -VIH- (que provoca más tarde el Sida) infecta a 1.000 niños diariamente en el mundo.

Página 4

Arranca hoy el encuentro de 23 países en Cochabamba

# 200 delegados en Congreso de Cáritas

**COCHABAMBA (PRESENCIA).** En ceremonia especial que tendrá lugar a partir de las 9.00 horas de hoy será inaugurado el XIV Congreso de América Latina y el Caribe de Cáritas que reúne a unos 200 delegados de 23 países de la región y ocho de Europa, África, Australia y Canadá para analizar la presencia de la organización en el nuevo siglo "entre globalización y pobreza".

El acto contará con la asistencia de las principales autoridades de Cáritas de todo el mundo, así como invitados especiales que trabajarán desde la fecha en un amplio temario con la finalidad de trazar el camino que se deberá seguir, las prioridades, metas y desafíos del nuevo siglo.

La Casa de Retiros de Vinto es la sede del evento. Definirán los pasos que se seguirán en el próximo milenio. Las principales autoridades de Cáritas reflexionarán sobre el futuro.

El congreso es considerado de trascendental importancia debido a los cambios políticos y socio-económicos que tienen vigencia en el mundo a partir del modelo neoliberal, la economía del mercado y la pobreza que se acentúa más y más a partir de las transformaciones inadecuadas para la realidad existente.

**VINTO, SEDE DEL CONGRESO**  
Los participantes se congregan en la Casa de Retiros de Vinto, 17 kilómetros al oeste de esta ciudad, donde ayer se cumplió la instalación del encuentro y la mañana de este lunes se

llevará a cabo el acto de inauguración oficial a cargo de monseñor Priamo Tejeda, presidente del Secretariado Latinoamericano de Cáritas (Selaclay) obispo de República Dominicana.

En la ceremonia hablarán también monseñor Rino Passigato, Nuncio Apostólico de su Santidad Juan Pablo II; monseñor Angel Gelmí, obispo auxiliar de Cochabamba, y los alcaldes de Cochabamba, Manfred Reyes Villa, y de Vinto, Pablo Ortuño, quienes darán

la bienvenida a los asistentes.

El tema central del evento es "Cáritas hacia el Jubileo 2000, presencia profética entre Globalización y la Pobreza". Informó el secretario ejecutivo de Cáritas Latinoamericana y Caribeña, P. Marino Bohn, antes de señalar que la vigencia del neoliberalismo, que no privilegia al ser humano, ha convertido a los latinoamericanos en gente cada vez más pobre, sin solidaridad.

Remarcó que la familia de

Cáritas es una gran familia, se prepara con la finalidad de enfrentar los desafíos de esta realidad en el nuevo siglo y, con ese motivo, fija las acciones siguientes para continuar llegando a los más necesitados, a quienes se encuentran olvidados por el modelo imperante.

**PROGRAMA PARA HOY**  
La jornada inaugural comenzará a las 8:30 con la oración inicial a cargo de la zona bolivariana. A las 9.00 horas se entonarán los himnos de

Bolivia y al Papa. Para las 9:15 se tienen programados los discursos de bienvenida de monseñor Angel Gelmí y los alcaldes Manfred Reyes Villa y Pablo Ortuño, de monseñor Rino Passigato y el de inauguración de monseñor Priamo Tejeda.

Para las 11:30 está prevista una conferencia de prensa de Selaclay y Cáritas, y, para la tarde, la presentación de las delegaciones de las zonas centroamericanas, Bolivariana, del Cono Sur del Caribe; el informe de Selaclay para las 15.00 horas y el análisis de los resultados de las reuniones previas. Finalmente, el trabajo por grupos para la definición de prioridades para 1999.

## EDICTO

EL DOCTOR FRANCISCO TARQUINO BLANCO, JUEZ PRIMERO DE INSTRUCCION EN LO PENAL DE LA CIUDAD DE EL ALTO, ETC. ---  
HACE SABER POR EL PRESENTE EDICTO, dentro del proceso penal seguido a instancias de MAMERTO ALVAREZ FLORES contra JUAN GENDRIMO ALVAREZ Y OTROS por el delito de HURTO, -- y es como a continuación sigue: ---  
**AUTO CUSANTE A FOLIOS CUATROCIENTOS TREINTA Y TRES DE OBRADOS:**  
**VISTOS:** Con lo requerido por el Sr. Fiscal y notificados que fueron los co-imputados mediante Edictos y no habiéndose presentado al Juzgado a asumir defensa, en estricta aplicación del Art. 353 del Código de Procedimiento Penal, se los declara REBELDES Y CONTUMACES A LA LEY a los co-imputados: CRISTOBAL BUSTOS FERNANDEZ Y FREDY GUTIERREZ MAMANI, disponiéndose su juzgamiento en su rebeldía, la suspensión de sus derechos de ciudadanía y el secuestro de sus bienes, designándose defensor de oficio al Dr. Jaime Vargas para que los represente y asista durante su juzgamiento; publíquese, el presente Auto en cualquier órgano de prensa de circulación nacional. ---  
Con lo que termino la presente audiencia, firmando constantemente el Sr. Juez y el Sr. Fiscal, por ante M. de lo que certifico. --- **SELLO Y FIRMA:** Dr. Francisco M. Tarquino Blanco. ---  
**JUEZ PRIMERO DE INSTRUCCION EN LO PENAL.** ---  
El Alto - La Paz - Bolivia. ---  
**SELLO Y FIRMA:** ANTE MI: Jorge Vargas Aguilar. ---  
Actuario - Abogado del Juzgado Primero de Instrucción en lo Penal. El Alto - Bolivia. El presente Edicto es lido en la ciudad de El Alto, a los veintidós días del mes de noviembre de Mil Novecientos Noventa y Siete años. ---



## UNIVERSIDAD NACIONAL SIGLO XX

### CONVOCATORIA PUBLICA CONCURSO DE MERITOS

En cumplimiento a resolución del Honorable Consejo Universitario N° 7397 y Estatuto Orgánico de la Universidad Nacional "Siglo XX", convoca a CONCURSO DE MERITOS para optar el cargo de DIRECTOR ADMINISTRATIVO FINANCIERO EN LA U.N.S. XX.

#### REQUISITOS

- Título en Provisión Nacional de Auditor Financiero, Administrador de Empresas o Economista.
- Experiencia de trabajo en Contabilidad Integrada Nacional y Elaboración de Presupuestos mínimo de 4 años.
- Experiencia en el manejo de paquetes contables computarizados.
- Experiencia en la Dirección de unidades jerárquicas financieras.
- No tener cuentas pendientes con Instituciones Públicas.
- Solvencia Fiscal de Contribuyente General de la República.
- Historial de servicios prestados e informes del último trabajo desempeñado.
- Acreditar garantía real que ameste su solvencia económica.
- Enviar solicitud en formularios de la U.N.S. XX, adjunto curriculum vitae.

#### FECHA:

Las solicitudes se recibirán a partir del día miércoles 19 de diciembre de 1997, hasta horas 18:00 p.m.

#### DIRECCION:

LLALLAGUA: Oficina de Secretaría General Pararufio Universitario, Schar al teléfono 056-20222 ó 20115.

LA PAZ: San Pedro CALLE ARTURO COSTA DE LA TORRE (EX YACUMA) No. 1367 Teléfono 390795 Oficina Coordinación UNEXD.

Llallagua, noviembre 28 de 1997

## AVISO PERMANENTE

A las personas que se detallan a continuación se les insinúa apersonarse a las oficinas del periódico PRESENCIA en horas de oficina.

- 1.- Hugo Castedo Raffo  
(Prensa Internacional Santiago de Chile)
- 2.- Fernando Bascón Quiroga
- 3.- Reynaldo León Helguero

Comunicarse con urgencia a los teléfonos 372340 al 44, internos 37 ó 38

## GRADERIAS

El Gobierno Municipal de La Paz, en cumplimiento a la R.S. N° 216145 de fecha 3 de agosto de 1995 y en uso de sus atribuciones y facultades que le confiere la Ley, convoca públicamente a las empresas y personas en las Instituciones Directas correspondientes a la construcción de las siguientes obras:

### PRIMERA CONVOCATORIA O.M.D.S.T.-U.L.C.

IDA/086/97 CONSTRUCCION DE GRADERIAS CALLE TOCOPILLA ZONA:BAJO TACAGUA

El Pliego de Especificaciones Técnicas y administrativas, correspondiente a esta institución, se encuentra a la venta al costo de Bs.- 50 (cincuenta 00/100 Bolivianos) y podrá ser adquirido en la Unidad de Licitaciones y Contratos (Edif. Técnico-Reo, piso, calle Colombia esq. Av. Mcal. Santa Cruz).

La presentación de propuestas deberá realizarse en la Unidad de Licitaciones y Contratos el día martes 9 de diciembre de 1997, hasta horas 10:30 a.m.

La apertura del sobre "A" se realizará el mismo día a horas 16:00 p.m. en la sala de reuniones de dicha Unidad.

GOBIERNO MUNICIPAL DE LA PAZ

Gaby Candia

## OBRAS PARA MI CIUDAD

El Gobierno Municipal de La Paz, en cumplimiento a la R.S. N° 216145 de fecha 3 de agosto de 1995 y en uso de sus atribuciones y facultades que le confiere la Ley, convoca públicamente a las empresas y personas en las Instituciones Directas correspondientes a la construcción de las siguientes obras:

### SEGUNDA CONVOCATORIA O.M.D.S.T.-U.L.C.

IDA/133/97 CONSTRUCCION DE GAVIONES CALLE DIEZ ZONA:VILLA SAN ANTONIO

IDA/152/97 CONSTRUCCION DE SUMIDERO TIPO "A" E "I" Y COMPLEMENTACION DE EMPEDRE CALLE FINAL 1-B ZONA:PAMPANASI BAJO SECTOR S.D.

Los Pliegos de Especificaciones Técnicas y administrativas, se encuentran a la venta al costo de Bs.- 50 (cincuenta 00/100 Bolivianos) y podrán ser adquiridos en la Unidad de Licitaciones y Contratos (Edif. Técnico-Reo, piso, calle Colombia esq. Av. Mcal. Santa Cruz).

La presentación de propuestas deberá realizarse en la Unidad de Licitaciones y Contratos el día jueves 4 de diciembre de 1997, hasta horas 10:30 a.m.

La apertura del sobre "A" se realizará el mismo día a horas 16:00 p.m. en la sala de reuniones de dicha Unidad.

GOBIERNO MUNICIPAL DE LA PAZ

Gaby Candia

## CALIDAD EDUCATIVA

El Gobierno Municipal de La Paz, invita a las empresas constructoras legalmente establecidas a presentar sus propuestas para la adjudicación de las obras listadas abajo. Los interesados deberán presentar sus documentos de acuerdo al pliego de especificaciones correspondiente a cada obra.

### PRIMERA CONVOCATORIA

- IDA/162/97 AMPLIACION DE AULAS UNIDAD EDUCATIVA REMBERTO TAPIA ZONA:VILLA NUEVO POTOSI VALOR PLIEGO: 150 Bs.
- IDA/143/97 CONSTRUCCION BATERIA SANITARIA COLEGIO NACIONAL AYACUCHO ZONA:CENTRAL VALOR PLIEGO: 50 Bs.

Las Especificaciones Técnicas y administrativas, se encuentran a la venta a partir del día lunes 1 de diciembre de 1997 en oficinas de valores del Gobierno Municipal de La Paz, previo requerimiento de autorización de pago en la Oficina de Desarrollo Humano en la Av. Camacho N° 1372. Edif. Última Hora piso 5.

Las propuestas serán recibidas en la Oficina de Desarrollo Humano hasta horas 18:00 del día lunes 8 de diciembre de 1997 y deben ser necesariamente presentadas llenando los formularios oficiales contenidos en el Pliego.

La apertura de sobres se llevará a cabo en la sala de reuniones de la Oficina de Desarrollo Humano, a partir de horas 9:00 a.m. del día martes 9 de diciembre de 1997.

Para obtener mayor información técnica y legal dirigirse a la Oficina de Desarrollo Humano, en la dirección antes citada.

GOBIERNO MUNICIPAL DE LA PAZ

Gaby Candia

## MARIA KODAMA

Una conversación sobre Borges, sobre el amor, sobre literatura.

Lunes 1 de diciembre hrs. 22:00 CANAL 7 TVB

DE CERCA CONVERSACIONES EN DEMOCRACIA CONDUCE CARLOS D. MESA GIBBERT

P.A.T.



Entel



GAM SERVICIOS GRAFICOS

Felix Valdivia



El flamante secretario ejecutivo dijo que trabajará junto a las bases.

El minero de Avicaya

## Milton comenzó barriendo

**TARJIA (Enviado especial de PRESENCIA).** Sin tomar la escoba, que en 1969 le dieron sus patrones para que iniciara su trabajo de barrendero en el campamento minero de Avicaya, Milton Gómez barrió ayer en la madrugada con el aparato de la "megaindustria" para ser elegido secretario ejecutivo de la Central Obrera Boliviana (COB) por una abrumadora mayoría de votos.

"Mayoría", "mayoría", "mayoría" gritaron mineros, campesinos, fabriles, trabajadores en salud y dirigentes de las centrales obreras de Oruro, Beni y muchos delegados al Ier. Congreso Extraordinario para consolidar el triunfo del minero Gómez. Así, por primera vez, un minero de la privada se hace cargo de la COB.

**TENSION**  
Después de la alegría, la tensión se apoderó del electo secretario ejecutivo que esperó la elección de las restantes 38 carteras del Comité Ejecutivo Nacional de la COB. Concluida la votación, Gómez se vio aliviado por la aparente presencia minoritaria de la megacoalición y la ausencia de los acusados de hechos de corrupción.

"Quiero decirles que trabajaremos juntos en las bases, porque es lo primero que debemos hacer los dirigentes de esta COB", fueron las primeras palabras del flamante secretario ejecutivo, formado políticamente en el Partido Revolucionario del Pueblo (PRP), del cual se alejó con licencia.

### VIGILEN A SUS DIRIGENTES

Casi cubierto por una nube de periodistas y fotógrafos, Gómez respondió a la pregunta cantada: ¿Se erradicará la corrupción en la COB? La respuesta fue contundente: "Debe erradicarse desde la raíz para que la COB recupere el prestigio y cuidarla en todo instante".

"Vigilen a sus dirigentes", recomendó a las bases en alusión a la crisis en la que fue sumergida la máxima organización sindical tras las revelaciones de hechos de corrupción y falta de ética sindical de varios ex dirigentes cobistas.

"Estamos convencidos de que el pueblo solo salva a su pueblo y por eso tenemos el compromiso de ir adelante con las bases", dijo Gómez al asumir el desafío de sacar de la crisis a la Central Obrera Boliviana.

### AUMENTO SALARIAL

Asumiendo la tesis política aprobada horas antes, anunció que el elegido CEN de la COB recurrirá al diálogo, pero sin abandonar la movilización de los trabajadores para demandar sus derechos, para luchar por mejores condiciones de vida.

"Las medidas estructurales cada vez nos vuelven más pobres a los trabajadores. Es por eso que tenemos que luchar para cambiar la adversa situación", comentó al afirmar que la dirección cobista exigirá al gobierno un aumento salarial el próximo año.

Milton Gómez es el 7º secretario ejecutivo

# COB echó trapos sucios

El 1º Congreso Extraordinario estuvo al borde del fracaso; pero el Presidium se impuso y ningún dirigente "falto de ética" fue elegido. Hay 11 pro oficialistas, de 39 dirigentes elegidos, en el nuevo CEN de la COB. Una aplanadora minero-campesina quebró el aparato oficialista.

**TARJIA (Enviado especial de PRESENCIA).** La "megaindustria" ganaba terreno. En los jardines de la sede de la Cooperativa Madre y Maestra de Tarjia los dirigentes "faltos de ética" hacían los últimos amarras. Querían ser reelectos, a pesar de que el Presidium los había impugnado.

Terminó el cuarto intermedio a las 02:30 de la madrugada de ayer. Se notaba tranquilidad en las filas oficialistas.

12 tesis políticas fueron presentadas, todas ellas con críticas al modelo. Al final, se aprobó por mayoría la propuesta minera, que a decir del presidente del Presidium, Pablo Copa, sólo es una "plataforma de lucha".

**Y LLEGO EL PREFECTO**  
Mientras los congresistas decidían quienes debían conformar el Tribunal de Honor que investigue a los ex dirigentes del CEN acusados de "faltos de ética", el prefecto de Tarjia, Oscar Zamora Medina, en estado inconveniente, entraba al auditorio. "Fuera, fuera", gritaron. El Prefecto no podía pronunciar palabra alguna por el griterío. La gente estaba indignada, al punto que le dio la espalda durante los pocos minutos que Zamora pudo tomar el micrófono. Finalmente, abandonó el salón, no sin antes oír una última condena: "¡Borracho! ¡Borracho!".

Roberto Valdivieso, del magisterio rural, dijo que el Prefecto había visitado el Congreso para recordar a la "megaindustria" que les paga la alimentación.



Congreso de la COB echó a los "faltos de ética", ahora hay nuevos dirigentes con grandes desafíos.

### APARATOS, CRISIS Y EL AMARRE FINAL

Toda la noche del sábado y durante las primeras horas del domingo, el grupo que apoyaba a los dirigentes acusados (Vladimir Terceros, Lucio Gonzales, David Olivares y Roberto Pancorbo), ubicados todos en la fila derecha del salón, hacían bulla para evitar la sanción de sus líderes. A la izquierda, mineros y campesinos observaban en silencio el desarrollo del Congreso. Ya se comentaba que a la hora del voto estos dos sectores podrían dar una sorpresa y favorecer a los acusados.

Con gritos, aplausos y silbidos la barra derecha presionaba para revertir la decisión de marginar a todos los dirigentes "faltos de ética" y a los que abandonaron la COB.

Surgió la crisis a las 3:45. Pablo Copa amenazó con dejar la presidencia del Presidium si se desoía la resolución. El Congreso corría el riesgo de fracasar.

El campesino Alejo Veliz reflexionó a los congresistas: El Congreso no valdrá nada si se permite que los acusados vuelvan a ser dirigentes. Si esto se consuma "no tenemos cara para hablar de la COB". Pancorbo reconoció indisciplina, por eso lo mandamos al tribunal. Que los compañeros acusados vayan a tomar la picota (para trabajar) un rato, tienen que descansar".

Es que quieren protegerse en el fuero sindical, como los parlamentarios, comentó Fredi Núñez.

"Declaremos un cuarto intermedio en sala de 15 minutos para reflexionar", dijo Copa.

Nuevamente, los dos grupos, que se polarizaron más después de la visita de Zamora, hicieron mini asambleas para definir una posición.

Mineros a la izquierda del auditorio. La "mega" (así se calificó en el Congreso al grupo de los acusados) a la derecha.

"Vamos a cumplir la resolución de no admitir corruptos. Hay que limpiar a la COB", dijeron los trabajadores a Milton Gómez. En el otro lado ya se notaba preocupación, especialmente en el rostro de Olivares.

### "UNA APLANADORA"

Minutos bastaron para destruir a los acusados. La aplanadora minero-campesina ya funcionaba.

"¡Nombres!". La elección comenzó a las 04:05. Propusieron a Milton Gómez y a Julio Villan.

zante como candidatos a la secretaría ejecutiva de la COB. Gómez ganó por mayoría y se convirtió en el 7º secretario ejecutivo de la COB en 44 años.

Minutos después, el fabril Marcelino Portillo barrió con Walter Aguilera. Isabel Ortega se encumbrió en la secretaría general.

Jaime Solares fue elegido secretario de relaciones internacionales.

Al final, 11 oficialistas entraron al CEN, mucho menos que en el anterior Comité Ejecutivo.

## Los elegidos

Nombre	Cargo
Milton Gómez M	Ejecutivo General
Marcelino Portillo	Rel. Int.
Isabel Ortega	Rel. Int.
Jaime Solares	Rel. Int.
Johnny Zanabria	Finanzas
Ruddy Saravia	Conflictos
Ramiro Ramallo	Conflictos
Hernán Cortez	Conflictos
Jaime Cabezas	Conflictos
René Choque	Conflictos
Julio Olivares	Defensa
Octavio Urquiza	Transportes
Andrés Huaylla	Cultura
Genaro Apaza	Seg. Ind.

## Milton Gómez Mamani

- ✓ Comenzó a trabajar en la empresa privada de Avicaya en 1969 como barrendero, después fue perforista. La mina se encuentra en Cañadón Antequera (Oruro).
- ✓ Tiene 47 años de edad.
- ✓ Casado con Celedonia Agostopá.
- ✓ Tiene seis hijos: Richard, Judith, Allison, Milton, Michael y Paola.
- ✓ Fue simpatizante del Partido Comunista de Bolivia (PCB) hasta 1985, luego militó en el Partido Revolucionario del Pueblo (PRP), y a principios de este año pidió licencia.
- ✓ Ingresó al sindicalismo en 1978, participó en el Congreso de Telamayo en 1979.
- ✓ Ocupó la Secretaría General del Sindicato de Avicaya y llegó a ocupar una cartera en la Federación Sindical de Trabajadores Mineros de Bolivia en 1982.
- ✓ En el XI Congreso Ordinario de Trinidad ocupó la presidencia del Presidium en 1996.
- ✓ Ocupó la dirección transitoria de la COB desde mayo hasta agosto de 1996, organizó la conclusión de ese congreso en Cochabamba.

Lucio Gonzales, después de la elección

## "Les voy a meter juicio"

**TARJIA (Enviado especial de PRESENCIA).** "Voy a meter juicio a todas aquellas personas que me caluminiaron", dijo el ex dirigente de la COB Lucio Gonzales luego de que el 1º Congreso Extraordinario eligiera al nuevo Comité Ejecutivo.

"Las calumnias en mi contra han caído en la gente, pero ahora que ya no soy dirigente, como persona, y por mi familia, me defenderé legalmente" de los acusadores.

En la última plenaria del Congreso, ningún sector minero propuso la candidatura de Gonzales, a pesar de que horas antes no se descartaba su reelección.

"Voy a buscar abogados que puedan asesorarme. Lo hago por mi familia, porque fue denigrada. La prensa tiene parte de culpa, especialmente PRESENCIA."

CIA, que ha jugado un papel dirigido a favor del grupo de Edgar Ramírez y en contra de Lucio Gonzales.

Gonzales aclaró que los enjuiciados serían Ramírez, Fredi Núñez y Héctor Hinojosa.

### COB DEBIL

Esta COB es tan débil que en seis meses se va a caer. "Se caerá porque están los cuadros más insignificantes, con poca capacitación y experiencia", dijo tras comentar que en el Congreso Orgánico hay que cambiar la estructura orgánica de la COB. "Los mineros ya no pesan nada en este país y resulta que siguen actuando verticalmente. Creo que en el congreso vamos a tener que cambiar todo porque el solo hecho de que cambien los hombres no solucionará la crisis de la COB".

Investigar a "faltos de ética", primera tarea para Isabel Ortega

# Histórico: Mujer campesina, secretaria general de la COB

Isabel Ortega señala que a la COB le esperan conflictos y mucho trabajo. En base a su experiencia opina que las mujeres y hombres deben luchar juntos.

Tiene 43 años y es la primera mujer que ocupa un cargo tan alto en el Comité Ejecutivo Nacional (CEN). Isabel Ortega, secretaria general de la COB, asegura que lo primero que hará como dirigente nacional es luchar por el pliego e impulsar la investigación a los ex dirigentes "faltos de ética". Ortega, representante del sector campesino, oriunda de Caracollo, militante de ASP, comenzó su actividad sindical en 1977 con cursos de capacitación. Luego dejó el sindicalismo por algunos años.

En 1994 volvió para convertirse en dirigente de la Federación Nacional de Mujeres Campesinas "Bartolina Sisa".

### LA PRIMERA

Es la primera vez que una mujer ocupa una cartera tan importante en la COB. Ortega está consciente de aquello.

Por eso piensa organizar cursos de capacitación para que sus compañeras sigan su ejemplo. "Ojalá que algún día las compañeras lleguen a la Secretaría Ejecutiva de la COB y por qué no a la Presidencia".

Es importante que la mujer participe en eventos sindicales y necesario que los varones lo permitan. Así, hombres y mujeres defenderán juntos al pueblo y al país, comenta.

### SERA DIFÍCIL

Al CEN de la COB le esperan conflictos y



Dirigenta.- Isabel Ortega, la campesina de 43 años, es ahora la secretaria general de la COB.

mucho trabajo, pero en la medida de las posibilidades "vamos a cumplir".

"Llevaremos adelante el castigo para los dirigentes que sean declarados culpables de inconducta sindical. Pero tenemos muy poco tiempo. Por lo menos serían dos años, sería bien, pero vamos a cumplir".

### ¿Y LA FAMILIA?

Ortega cuenta que le fue mal la primera vez que tuvo que partir su vida entre el sindicalismo y la familia. "Me fue mal. Ha sido difícil y triste la vida para entendernos (con sus familiares). Pero poco a poco hay una comprensión para poder trabajar".

"Yo quería dejar este cargo, no quería; pero si las bases me han elegido tengo que asumir a la fuerza".

La dirigente campesina tiene cuatro hijos: Víctor Guarachi (16), Carlos (14), Basilio (12) y Fina (8). Su esposo se llama Wilfredo Paredes. Todos ellos viven en la localidad de Caracollo, exactamente en Ventilla Pongo. "Ahora mis hijos están con su papá. Por mi nuevo trabajo tendré que estar en La Paz toda la semana, pero los sábados y domingos voy a estar en mi casa, al lado de mi familia porque no quiero abandonarlos".

De todas maneras, Ortega no descarta trasladar su residencia a La Paz. Primero lo discutirá con su familia.

Resolución del Congreso Extraordinario de la COB

# Prensa conminada a resolver conflicto interno cuanto antes

La secretaria de Prensa de la COB queda en acefalía. El impugnado, Raúl Maydana, no pudo acceder al cargo porque la mayoría del congreso votó en contra.

**TARJIA (Enviado Especial/ERBOL).** Los trabajadores de la Prensa del país quedaron virtualmente conminados por el Congreso Extraordinario de la Central Obrera Boliviana (COB) a resolver sus conflictos internos, en los próximos seis meses, para evitar su exclusión del Comité Ejecutivo Nacional de la COB.

Esa situación quedó patentizada con la decisión del Congreso de dejar en acefalía la primera secretaria de Prensa de la COB, a la que postuló, irregularmente, por segunda

vez consecutiva, el polémico Raúl Maydana (NFR-ADN).

Maydana fue postulado a ocupar esa secretaría pese a que fue impugnado por los sindicatos de La Paz y Cochabamba, debido a que está incluido en el informe de la Comisión Anticorrupción.

El presidente del Presidium, Pablo Copa, hizo votar la elección de Maydana, como único candidato, pero ante la impugnación de dos sindicatos de la Prensa se consultó al Congreso y la mayoría votó en contra. Quedó en acefalía la primera secretaria de Prensa.

Maydana se frustró también

en su intención de llegar al CEN de la COB en el Congreso Ordinario de Trinidad y Cochabamba, cuando también fue impugnado por varios sindicatos.

Esos sindicatos cuestionan que Maydana hubiera sido propuesto para el CEN de la COB, pese a que en los congresos sectoriales no participó como delegado oficial, lo que lo excluye de cualquier elección a cargo alguno.

Maydana y la delegación oficial de la Prensa en este congreso extraordinario, alineados con la "megacoalición", trataron con desprecio a los delegados de los sindi-

catos de La Paz y Cochabamba, quienes finalmente no fueron habilitados oficialmente.

La crisis interna del sector de la Prensa se arrastra desde hace cuatro años, cuando el Sindicato de La Paz denunció irregularidades y casos de corrupción de algunos dirigentes de la Federación, entonces encabezada por Iván Miranda. Se acumularon más de 13 cargos contra ex actuales dirigentes de la Federación de la Prensa.

Los dirigentes en función resisten el esclarecimiento de las denuncias.

## "Extracongreso"

### FARRA EN TOMATITAS

Se supo que la mayoría de los delegados al Congreso cobista se fueron a Tomatitas (a 10 minutos de la ciudad) a alimentar el espíritu con vino. Sólo fue el remate porque toda la semana ya probaron los famosos stignans sureños, comentaron las malas lenguas.

### GREMIALES, ¡NI EN SUEÑOS!

Al parecer, ahora los trotskistas ya tienen otros verdugos. Los gremiales les quitaron el sueño las dos últimas noches del congreso.

### COMO "ENAMORADOS"

En la oscuridad, protegidos por la copa de un árbol, Roberto Pancorbo y Lucio Gonzales fueron vistos muy juntos haciendo "amarres". Era la medianoche. Nadie sabe de qué hablaron.

### DOS AMIGUITOS

El polémico líder gremial Francisco Figueroa, que llegó a Tarjia con un radical grupo de militantes, se perdió en un largo abrazo con el ex dirigente David Olivares. "Estoy muy feliz", le dijo Olivares cuando los gremiales lograron ingresar al Congreso.

### MAS DE 50 CELULARES

Las plenarios del Congreso casi parecían sesiones parlamentarias. En sala habían por los menos 50 teléfonos celulares activados. Cuando uno sonaba, todos los congresistas respondían: "¡holá!", y se olvidaban de oír los discursos.

### BIEN ALIMENTADOS

Se evidenció que los trabajadores petroleros son los que mejor comen en este país. Algunos dirigentes daban miedo por su tamaño y grosor.

En el país, el Estado no ayuda a los contagiados

# 126 sidosos librados al azar

En los últimos seis años hubo tres casos de enfermos con Sida que fueron despedidos de su trabajo. El 73 por ciento de los pacientes son hombres y el 27 por ciento mujeres. Ni los niños se salvan, hay 11 con Sida.

Carla Maldonado

Hoy se recuerda el X Aniversario del Día Mundial del Sida. Hay 126 personas con ese mal en Bolivia y 266 con el virus de inmunodeficiencia humana, la mayoría fue diagnosticada en el exterior y llegó al país en fase terminal; sin embargo, el Estado no hace nada por esas personas.

El doctor José Bozo, director regional del programa de Enfermedades de Transmisión Sexual (ETS) y Sida, explicó que el 73 por ciento de estos pacientes son hombres, mientras el 27 por ciento son mujeres. Ni los pequeños se han salvado. Entre 1992 y 1993 se encontraron tres niños con Sida y actualmente hay 11. "Se contagiaron vía perinatal, es decir, de madre a hijo durante el embarazo", explicó Bozo.

Aunque Bolivia es uno de los países con menor porcentaje de Sida en América Latina, las cifras que se manejan no son exactas. El número de infectados es mayor porque "hay un subregistro. La idiosincrasia impide que la gente reconozca la enfermedad. Tiene vergüenza y miedo de lo que puede suceder con el trabajo, la familia y los amigos", dijo el doctor Bozo.

## DISCRIMINACIÓN

Los pacientes con Sida no sólo sufren por su enfermedad, sino también por la discriminación social. Hay prejuicios y estigmas contra estas personas. "Se rechaza a esta gente por falta de información y educación", añadió el doctor Bozo. Aunque las vías de transmisión del Sida sólo son tres (relaciones sexuales sin protección adecuada, con múltiples parejas, de madre a hijo y transfusión sanguínea), la mayoría de la población cree que se puede contagiar con un beso, un abrazo o bebiendo en el vaso de un infectado. Pero nada más alejado de la realidad. "El factor educativo es el 80 por ciento en este problema y la sociedad debe entender esto. No representa ningún peligro y se puede hacer una vida normal", dijo el doctor Carlos Linger, representante de la Organización Panamericana de la Salud-OPS, y de la Organización Mundial de la Salud-OMS en Bolivia.



Discriminado.- Un enfermo de Sida a quien la población no presta ayuda, la gente huye de los sidosos.

"Ellos no son una carga para la familia y se desvuelven perfectamente en cualquier actividad", dijo el doctor Mario Feraudi, responsable del componente educativo del programa de ETS y Sida del Ministerio de Salud. Pero, muchos piensan lo contrario. Durante los últimos seis años, hubo tres casos de enfermos de Sida que fueron despedidos de sus trabajos. "No tenemos legislación especial de trabajo para proteger a estas personas. Hace algún tiempo, José Candia, gerente de la empresa Papelera, nos llamó alarmado para que realicemos una prueba de Sida a uno de sus empleados. Afortunadamente, no encontramos nada y así ellos no cometerían ningún error", dijo el doctor Feraudi.

## TRATAMIENTO COSTOSO

Pero los enfermos de Sida también tienen otro problema: el costo del tratamiento. "En Bolivia es muy caro, la triple terapia, por ejemplo, cuesta 10.000 dólares", dijo el doctor Bozo. El Estado no ofrece ayuda

## Manuel, un año en el infierno

Manuel (nombre supuesto) pasó el mejor tiempo de su vida en Estados Unidos. Cuando salió de Bolivia, su sonrisa era gigante y estaba lleno de planes para el futuro. Sus padres se esforzaban mucho para enviarle dinero cada mes. Es que la universidad en Houston era muy costosa y había que hacer cualquier sacrificio por el hijo. Después vendrían las recompensas. Sin embargo, lo que la familia no sabía era que Manuel cambió el estudio por la diversión. Fueron seis años los que pasó creyéndose el "superman" y dedicándose a la prostitución.

En febrero de 1995 regresó muy enfermo a La Paz y pasó 12 meses en el infierno: lleno de exámenes, tomando montañas de pastillas y con todos los problemas del mundo. Tenía apenas 28 años cuando murió con Sida y nadie imaginó que esto podría sucederle.

en estos casos y tampoco hay un presupuesto especial. Sin embargo, la Iglesia y algunas instituciones privadas dan su aporte. "Aquí el Estado no da recursos para esta enfermedad. No hay apoyo financiero porque no es una prioridad en el país y hay limitaciones", señaló el doctor Linger. Lo mismo opinó el doctor Feraudi: "El Estado no da nada. Primero era la tuberculosis, que se curaba y se controlaba, pero con el Sida no es así".

En cambio, en otros países la situación es diferente. Aunque los tratamientos también tienen precios altos. Así por ejemplo, en Estados Unidos, un paciente

puede pagar entre 3.000 y 5.000 dólares. La terapia antirretroviral cuesta alrededor de 12 mil dólares anuales y requiere un respaldo clínico avanzado del que rara vez se dispone en los países pobres", dice un informe del Banco Mundial.

Los avances en la medicina han abierto algunas alternativas para los enfermos con este mal del siglo. Un tratamiento combinado que obliga a tomar entre 20 y 30 pastillas al día ofrece esperanzas para controlar esta enfermedad", dijo el doctor Linger. Pero los "costos son a menudo exorbitantes y el acceso al cuidado y al apoyo es aún limitado", dice Kofi.

Entre el horror y la esperanza

## Los dramáticos números del Sida en el mundo

Pocas epidemias han sido tan devastadoras como el Sida. Desde la década de los 70 hasta la fecha, 30 millones de personas se han infectado con el Virus de Inmunodeficiencia Humana (VIH) y 6 millones han muerto por esta enfermedad en el mundo. Nadie está libre de contraer el llamado "mal del siglo".

Cada día, 8.500 personas se contagian en cualquier punto del planeta. Muchos ni siquiera tienen conciencia y otros simplemente no escuchan las advertencias.

Aunque "Africa es el continente con más enfermos de Sida -14 millones-, el virus podría extenderse a otras regiones de Europa central y oriental", dice un informe del Banco Mundial. En América Latina, 1.3 millones viven con este mal. Brasil, México y Argentina, son los países con más casos de Sida, mientras Nicaragua y Bolivia, registran los índices más bajos. "No hay conciencia de la problemática del Sida, ni educación", dijo el doctor Carlos Linger, representante de la Organización Panamericana de la Salud-OPS, y de la Organización Mundial de la Salud-OMS en Bolivia. En cambio, en Estados Unidos la situación ha cambiado en los últimos años. "Estados Unidos, un país con 230 millones de habitantes, tiene sólo 44 mil casos en 1997. Esto es significativo, si se toma en cuenta todas las libertades sexuales y los patrones culturales de esa nación. La población ha tomado en serio la enfermedad y por eso ha disminuido", agregó el doctor Linger.

## GRUPOS DE RIESGO

Además, los grupos de riesgo también han variado. Hace algunos años se creía que los homosexuales eran los más afectados por este problema.

Sin embargo, ellos ahora están organizados y tienen conciencia de las consecuencias de este mal. Pero eso no ocurre con los heterosexuales. Piensan que no corren riesgos y no toman precauciones: tienen contactos sexuales, con múltiples parejas, sin usar protección adecuada. "Es el machismo el que domina en estos casos", dicen los especialistas consultados.

## LOS PROGRAMAS

Aunque existen cientos de programas para ayudar a prevenir el Sida en el mundo, no todos llegan a la población que tiene prácticas riesgosas. Según algunos estudios del Banco Mundial, "los soldados, los oficiales de policía, los prisioneros, los conductores de camiones, los trabajadores migratorios, suelen tener más parejas sexuales que el resto de la población".

En estos casos, es difícil hacer algo, pero nunca es imposible. La educación juega un papel importante. Así lo ha demostrado, en Nairobi, Kenia, por ejemplo, el tratamiento de transmisión sexual en 500 prostitutas y el aumento del uso de preservativos evitó 10.000 infecciones por año en clientes, las esposas de los clientes y otras parejas sexuales, añade el informe del Banco Mundial.

Otros programas que facilitan el acceso de los usuarios de drogas inyectables (población en alto riesgo de contraer Sida) a jeringas y agujas esterilizadas, también han demostrado ser muy eficaces. En Glasgow-Escocia, por ejemplo, o en Sydney-Australia, por el "intercambio de agujas", se ha reducido en un 5% la tasa de infección por VIH en los drogadictos, agrega el informe del Banco Mundial. (CM)

Han dejado el juego y la risa

## En el mundo cada día mil niños se infectan

El virus de Inmunodeficiencia Humana (VIH) (que provoca más tarde el Sida) infecta a 1.000 niños diariamente, dice un informe de Naciones Unidas (ONU).

Si no se detiene la propagación de esta enfermedad en el mundo, los peligros serán incalculables y la mortalidad infantil aumentará hasta el 100 por ciento en los menores de cinco años, y en los mayores de esa edad hasta el 75 por ciento.

1.655.495 pequeños en el mundo están condenados a una muerte segura a causa del Sida, cada día estas cifras crecen ante el asombro y la impotencia de los gobiernos y la sociedad civil.

En este décimo aniversario del Día Mundial del Sida, el tema de la campaña es: "Los niños en el mundo con Sida". No hay nada más doloroso que ver a los pequeños muriendo en un hospital por culpa del "mal del siglo". En lugar de los juegos, las risas y la escuela, aparece el sufrimiento y la tragedia.

Los más chicos se contagian a través de la placenta, lactancia de madre infectada. En cambio, los adolescentes contraen el Sida por abuso sexual o transfusión sanguínea. En este grupo, los más afectados son los niños de los barrios pobres, refugiados o desplazados, expuestos a privaciones y al abandono, y las muchachas jóvenes, indica el informe de las Naciones Unidas. "La pobreza alimenta el virus y debilita los esfuerzos para combatirlo", dice Kofi Annan, secretario general de la ONU, en su mensaje por el Día Mundial del Sida.

Pero la enfermedad también les golpea en su vida cotidiana y viola sus derechos más elementales. Los niños infectados con el Sida son "estigmatizados y se les niega el derecho a la educación, servicios y cuidados", agrega el documento. Y propone: "Promover más oportunidades de educación y generar más ingresos para las familias". Los gobiernos y los políticos tienen la última palabra. (CM)

Es el ETS del Ministerio de Salud

## Un programa que educa y ayuda a los enfermos a vivir con el Sida

Las trabajadoras sexuales, los homosexuales, travestis y niños de la calle reciben charlas informativas para prevenir el Sida. Los infectados aprenden a vivir con el virus.

Con 42 años, nunca imaginó que eso le ocurriría. Pero repasó su vida mentalmente y comprendió que había muchas razones para ese final. José (nombre ficticio) recordó sus viajes por América Latina, sus encuentros y desencuentros con mujeres, y todo ese tiempo en Paraguay.

Si hasta se sentía más de allá que boliviano, y eso no le daba pena. Pensó en ese 1994, cuando se casó con la brasileña y todos le envidiaban, y de repente un frío recorrió su cuerpo: estaba en el carnaval de Río de Janeiro en el 95.

La tragedia sobrevino, su esposa murió de sida y él estaba contagiado. Después de eso regresó a La Paz, se sometió a muchos tratamientos y mejoró. Pero nadie supo más de él. ¿Estará entre nosotros o ya no?, se preguntan sus médicos.

José era miembro del pro-



Los enfermos necesitan atención, afecto y comprensión.

grama regional de Enfermedades de Transmisión Sexual (ETS) y Sida del Ministerio de Salud en Bolivia.

## PREVENIR

"Nuestro programa está compuesto un 90% por prevención, educación, información y consejería, y está dirigido no sólo a la población de alto riesgo, sino a todos", dijo el doctor Mario Feraudi, responsable del componente educativo del programa ETS y Sida.

Así, las trabajadoras sexuales, los homosexuales, travestis y niños de la calle reciben charlas informativas para prevenir el Sida. También visitan, dos veces al año, colegios, institutos nocturnos, universidades privadas y fábricas en La Paz.

Aunque parezca que las charlas no ayudan, en este caso han dado resultados. "En los últimos 4 años hemos bajado la prevalencia de las enfermedades de transmisión sexual. Por ejemplo, en 1992, la gonorrea, entre la población de alto riesgo que acudía a nuestro programa, era del 25 por ciento. Hoy es del 2 por ciento. La sífilis era del 32 por ciento, en cambio ahora es del 3 por ciento", indicó el doctor.

## NUOVA VIDA

Pero el programa que comenzó en 1992 también enseña a los infectados a vivir con el virus. "No se acaba el mundo, deben tener un nuevo estilo de vida y la familia tiene que

aceptarlos como son. El apoyo moral y psicológico es importante. Sin esto, el paciente es una bomba de tiempo".

Así sucedió con "Caruso", 33, un presidiario enfermo de Sida que perdió la razón. Estaba en la cárcel de San Pedro y pasó enfermo cinco años. Se cortó las venas y quería contagiarse a los demás con su sangre infectada. Las autoridades le aislaron, pero en el camino, debió "contagiar a otros a través de relaciones sexuales". Murió de neumonía, "era un resentido social, no estaba satisfecho con la sociedad", dijo el doctor Feraudi.

El tratamiento que ofrece este programa de salud es personal y los medicamentos corren por cuenta de cada paciente. "Les damos consejería, les decimos sus derechos y obligaciones" y, sobre todo, profesionales están con ellos hasta el final.

Una licenciada, 35 años, que trabajaba en la Caja Nacional de Salud y que murió en 1992 también ingresó a este grupo. Era "muy simpática", contrajo la enfermedad en Santa Cruz -según sus familiares-, estaba casada y tenía una hija pequeña. "Falló con lupus hereditario -enfermedad de la piel- en un estado lamentable", dijo el responsable del componente educativo del programa ETS y Sida del Ministerio de Salud. (CM)



La sonrisa de los niños se borra y el Sida los va acabando.

Luchar contra el Sida

## Fidelidad es la única protección

### TRINIDAD (PRESENCIA).

Al recordar el Día Mundial contra el Sida, varias organizaciones que trabajan en el campo de la salud han instado a evitar el Sida mediante el método más fácil y seguro: la fidelidad.

El director del Programa VIH Sida, Carmelo Mendoza, indicó que este mal avanza más por el desenfreno en la sexualidad. Existen métodos para evitar el contagio como los preservativos y otros.

Manifestó que los benitanos tienen un elevado índice en cuanto a incidencia de este mal, por lo que el departamento está considerado como zona roja. Existen 13 casos en esta región.

Mendoza anunció que esta semana se realizarán charlas, mensajes y conferencias relacionadas al tema mediante los medios de comunicación.

### EN CHUQUISACA

Según Erbol, el Centro de Investigaciones de Educación Sexual (CIES) desarrolla una intensa actividad de orientación, de prevención y educación sobre enfermedades sexuales y Sida utilizando el idioma quechua.

Al igual que en otros departamentos, se realizan ferias educativas en diferentes provincias chuquisaqueñas, concientizando a la gente sobre la mortal enfermedad.



## Candelabro

Por Fernando Cajías de la Vega

Director: Juan Cristóbal Soruco Quiroga  
 Editor General: Jaime Humérez Selemé  
 Jefe de Redacción: Juan Carlos Marañón Albarracín

La Paz, Bolivia, lunes 1º de diciembre de 1997

## Seguridad ciudadana

**C**on motivo de la graduación de 81 nuevos oficiales de la Policía Boliviana, el Presidente de la República hizo unas consideraciones sobre la seguridad ciudadana en el escenario social que se está consolidando en el país con miras al siglo XXI. La ocasión fue propicia para que el Primer Mandatario recordara las tareas que -según lo establece la Constitución Política del Estado- debe cumplir la Policía: la defensa de la sociedad, la conservación del orden y el cumplimiento de las leyes.

Obviamente, estas recomendaciones se insertan en el conjunto de desafíos que se deben asumir para que la ciudadanía se convenza de que es posible acceder a un estado económicamente mejor organizado, con una justicia fiable y unas instituciones comprometidas con la democracia, lo que equivale a decir que habrá correspondencia entre el espíritu de las leyes y la práctica cotidiana. Eso, en términos generales, tiene que ver con la llamada seguridad ciudadana.

El Presidente de la República agregó otras responsabilidades a los policías cuando demandó de la institución del orden respeto a los derechos humanos, lucha abierta contra la corrupción, protección a la familia y defensa del patrimonio nacional. De algún modo todas estas exigencias están incorporadas en la arquitectura de los mandos policiales y debieran funcionar de manera espontánea en una sociedad que pretende modernizarse dejando atrás las costosas desigualdades sociales.

Las cosas cambian y las responsabilidades se diluyen cuando los responsables del orden público operan en una sociedad acosada por injusticias e insalubres condiciones de vida que muy a menudo degeneran en franca insolidaridad. Es así que con cierta frecuencia algunos policías son acusados de cometer excesos que precisamente deberían evitarlos, con la consiguiente pérdida de autoridad en el seno de la población; menos mal que la Policía no perdió las líneas maestras de sus procedimientos y esto dice mucho de su fortaleza institucional.

Sea como fuese y puesto que hablamos de seguridad ciudadana, habrá que preguntarse qué porcentaje de la población boliviana puede presumir de gozar de ese beneficio que supone ingresos económicos saneados, educación garantizada, salud protegida y fuentes de trabajo durables. Cálculos gruesos nos indican que la mayoría de los bolivianos carecen de seguridad ciudadana y están al borde de la indigencia. Y si esto es así, habrá que cambiar de mentalidad para que la pobreza no sea sinónimo de delincuencia sino producto de sutiles atropellos a la dignidad humana. Sólo así la pretensión de cruzar hacia el otro siglo con aires renovadores irá de la mano de los derechos humanos.

## Mejor aprendizaje y mayor salario

Por Víctor Hugo Cárdenas\*

**J**unto al encuentro deportivo entre Chile y Bolivia, las familias chilenas conversaban sobre la Jornada Escolar Completa (JEC). El gobierno chileno había firmado una ley que dispone el aumento de horas aula para el trabajo de las escuelas. La medida gubernamental dispone la extensión del horario escolar a partir del año 2000 de todos los establecimientos fiscales a fin de que los estudiantes permanezcan más tiempo en el centro educativo.

La aplicación de esta ley es progresiva. Según informes oficiales, este año, cerca de 3.400 establecimientos y alrededor de 290.000 alumnos de primaria y secundaria se incorporaron a la JEC (73% de básico y 26% de medio). A partir de 1998, unos 5.900 colegios fiscales, particulares y municipalizados se incorporarán a la extensión horaria. El año 2000 es el tiempo tope para que desde el tercero básico hasta el cuarto medio, todos los colegios y liceos, unos 9.000, deban funcionar bajo el régimen de la Jornada Escolar Completa (JEC).

¿Cuáles son las implicaciones para los docentes? Según el Presidente de la República, significará la creación de "800.000 horas de trabajo lo que se traduce en un aumento en las actuales rentas de los profesores entre un 20 y un 42% (La Tercera, 14.11.97). ¿Cuáles son las implicaciones para los estudiantes? La ley significará que, según el Ministro José Pablo Arellano, un escolar de nivel básico estudiará ocho horas más a la semana. En un mes tendrá algo más de 30 horas adicionales de trabajo educativo dentro de la escuela, tiempo reducido a los quehaceres de la familia, los amigos y otros menesteres.

¿Y los padres y madres de familia? La ley reconoce una lamentable realidad: el escaso o casi nulo apoyo de la familia a las actividades educativas de la niñez y juventud escolares. Por ello, esta medida pretende suplir la falta de apoyo educativo en el hogar y que la escuela otorgue al estudiante mayor tiempo y oportunidades de formación.

El Estado aumentará la subvención escolar en un 34% para cubrir el incremento salarial e invertirá alrededor de 700 millo-

nes de dólares para la construcción de 20.000 nuevas aulas.

Junto a muchas voces de apoyo, nos llamó la atención la oposición a esta medida. El Presidente del Colegio de Profesores de Chile, Jorge Pavez, afirmó "que la JEC no se debe traducir en que los profesores se conviertan en cuidadores de niños y jóvenes. Ello se debe reflejar en las políticas de perfeccionamiento educacional". En una encuesta, un docente afirmó: "Creo que en esta materia no se ha consultado a los principales actores que somos los profesores. Esto se está haciendo a nivel de tecnócratas o de personas capacitadas en educación pero que no están en el aula. Los profesores están recargados de horario y cubriendo dos jornadas como mínimo para poder mejorar sus salarios. Mientras no se mejore esa parte, yo creo que cualquier esfuerzo, incluyendo gastos en infraestructura y más horas, me parece que no va a tener buen resultado".

Otro criterio docente: "No se nos consideró en la elaboración de esta reforma y se nos consultó cuando todo estaba hecho. Nos presentaron los programas de los contenidos mínimos ya elaborados. Yo creo que mientras los se-

arregle la parte económica del profesor, no vamos a tener ningún resultado o uno mediocre". Finalmente una profesora de Liceo dijo que: "Los alumnos de enseñanza media están en la actualidad 35 horas de clases sentados, pasando de una asignatura a otra y al final sabemos que el provecho que tiene el alumnado al egresar es mínimo".

(La Tercera, 15.11.97). La Ley de la Jornada Escolar Completa dispuesta por el gobierno chileno debería motivarnos a replantear de nuevo la propuesta de la Reforma Educativa sobre la ampliación de las horas trabajadas y el mejoramiento del rendimiento escolar acompañada de un necesario incremento salarial. Sabemos que el criterio mayoritario de la cúpula de dirigentes del magisterio aún obedece a la tentación de disminuir antes que aumentar las horas de trabajo. En Chile, antes de la promulgación de esta medida, ya tenían 30 a 36 horas-clase y ahora aumentaron a más de 40 horas; en Bolivia, todavía se pasa menos de 20 horas semanales.

\*Ex Vicepresidente de la República. La Paz.

## A mano alzada

Por Rulo Vali



## Queremos mar, no sólo espuma

**P**asan los días, lo años y hasta los siglos y no se encuentra solución al derecho de nuestro bello país a una salida soberana al mar.

Ese mar aparentemente lejano, es todavía el mejor medio de comunicación. Es menos rápido que el aire, pero admite, como la tierra, toneladas infinitas de estano y de soya.

Ese mar va y viene, al venir se estrella en las rocas, el impacto produce espuma. A pesar de invocar tantas veces el mar, parece que, al final, nos contentamos con gotas de espuma.

Esa espuma es la única que logra saltar el muro inmenso del egoísmo y la incompreensión.

Ese muro construido, especialmente por retrógradas clases políticas de los tres países, particularmente la chilena, que se mantienen en esquemas de nacionalismos trasnochados, de poderes alejados de la capacidad y de la integración.

Esos tres países que felizmente tienen tres realizadores que han presentado hace unos días el video "Epitafio para una guerra", en el que participan más de un centenar de personas mostrando lo que nos aleja, lo que nos acerca y lo que puede proyectar una solución.

Esa solución tiene que ser creativa, con nuevos conceptos de soberanía, con nuevos actores. Lástima que el espíritu verdaderamente negociador esté, por ahora, en una minoría. Hay que seguir luchando, mientras tanto escuchamos una canción del cantautor español Manolo Tena.

Esa canción sirve de fondo para mis dudas y mis esperanzas:

"Quiero ser mar, sólo consigo espuma, quiero avanzar, sólo consigo espuma, quiero ser feliz y volver a empezar. Quiero que no sobreviva el desengaño".

## Visión contemporánea de la política

Por Hugo Carvajal Donoso\*

**B**ásicamente, la gobernabilidad se produce como efecto del entendimiento que alcanzan los sujetos del sistema político; sin embargo, la gobernabilidad también se produce por efecto de la acción del disenso político, que actúa como elemento catalizador del entendimiento.

Por ejemplo, la política económica de un país tiene en la oposición política al primer elemento de seguimiento, evaluación y corrección. De esta manera, la verificación de que la gobernabilidad no es el reino de los exclusivismos nos lleva a plantear que la conducción de un partido político no debe ser prueba de fe ni tampoco cierto reduccionismo fraccional.

Plantear las cosas de esta manera nos conduce a una primera hipótesis de trabajo: Si en general la política necesita de la oposición local como elemento catalizador, la conducción de un partido requiere de elementos correctores que hagan de su "administración" algo ciertamente representativo y, por lo mismo, eficiente en términos de su desempeño dentro del sistema político. Una segunda hipótesis para la comprensión de los problemas partidarios es que las observaciones y réplicas

dentro los partidos no son necesariamente portadoras de una "estrategia" de copamiento del poder partidario. De esta forma, una apreciación seria de los fenómenos de la política concluirá con que la gestión de los partidos debe contar con la formación de una cultura crítica que no es en sí misma sinónimo de crisis. La democracia es evolutiva, lo que quiere decir que el sistema político y económico en general generan las condiciones para el florecimiento de las actividades culturales y productivas de la sociedad. Una visión anclada en el tradicionalismo y el fraccionalismo apreciará en la crítica interna la señal de la "competencia sucesiva", lo que inmediatamente bloqueará el cierre del círculo virtuoso del conocimiento.

Un partido debe dotarse las oportunidades para funcionar en paralelo: ejercer el poder (si fuera el caso) y participar integralmente de la vida ciudadana; lo que equivale a asimilar las sensaciones más evidentes de la sociedad. Un sistema de ideas basado en la creencia de que el partido es poseedor de la verdad absoluta -y en consecuencia que los dirigentes encarnan la misma-, sólo sirve para el ejercicio del poder pero en pers-

pectiva limitada. Ello invalida la segunda dimensión de participar de la vida ciudadana.

Los dirigentes políticos deben saber delimitar con claridad sus propias preferencias con los mandatos políticos de la sociedad y de sus votantes. Por ello, es reduccionismo decir que los problemas se resuelven con el intercambio de los dirigentes políticos y ello es tan nocivo como decir que una actitud crítica es subversiva y significativamente de una conjura. Asumir personalmente los problemas es contribuir a agravarlos.

El sistema de partidos boliviano se encuentra en un intervalo de adaptación en el que la oposición ocupa su lugar de a poco y el oficialismo ubica lentamente la mejor fórmula de funcionamiento. Es una obligación de los partidos que la situación emergente de la definición de los roles no sólo contribuya a que la gobernabilidad se fortalezca, sino que, además, permita que las organizaciones políticas fortalezcan su propia institucionalidad democrática y ello equivale a que se establezca una línea de interlocutores representativos, legítimos y eficientes.

\*Diputado del MIR por Tarija.



## Desde el campo

Por Iván Arias Durán

## Pando: Basta de reyezuelos

**M**e voy porque no me apoya la Prefectura ni mi partido. Estoy en tres fuegos y no puedo hacer nada", fueron las palabras de Zamir Makaren que hasta la semana anterior era el Alcalde de Cobija. Resulta que los mezuquinos intereses de fracciones encabezadas por el actual Prefecto, Leopoldo Fernández, y el Diputado Miguel Becerra han precipitado la renuncia de uno de los alcaldes más prominentes que tuvo esta región en muchos años: "Chiquitín", que sería ser Prefecto y al no obtener tan "importante" cargo que cayó en las manos de "Leo", decidió atrincherarse en la Alcaldía donde la mayoría de los concejales son de su grupo.

Ambos bandos pedían a Makaren que tomara partido por uno de ellos. Como no lo hacía, cada jefe boicoteaba el trabajo del Alcalde. Fernández evitándose la coordinación y metiéndose en las funciones edilicias, Becerra cortándole el flujo de recursos desde el Concejo Municipal. Así, la Prefectura tenía planes de asfaltar calles y el Concejo recién en junio de este año aprobó el pago de los sueldos pendientes desde enero.

Más allá de los chismes de pueblo, de envidias cacales donde hasta problemas de faldas se inmiscuyen en contra de la lucha contra la pobreza, ADN debe hacer algo en bien de esta región.

Mientras los adenistas se hallaban en la oposición estaban unidos. Sin embargo, ahora que están en el poder y que controlan la Prefectura y la mayoría de los gobiernos municipales del departamento, están divididos. Esta trágica historia de miseria y manipulación también la sufrimos cuando el MNR estaba en el poder. Los mezuquinos intereses de sus dirigentes llevaron a que en cuatro años la región siga más pobre y no se logre, más allá de la propaganda, ningún avance significativo en la tan mentada vinculación del

norte de Bolivia. Entonces el MNR tendió el puente de la victoria de ADN y ahora ésta, estemos casi seguros, le tenderá la victoria al MNR. Pero, siempre hay un pero, cuidado el polvo de su ceguera. ¿Por qué?

Vaya usted a Cobija y en cualquier lugar podrá comer thimpu, chairo, pique macho o fricasé. Los "dirigentes natos" están escandalizados porque la cantidad de "collas" es cada vez más grande. Hace unos días, por razones de trabajo, viajé a Cobija, con un amigo de Oruro que iba por primera vez a estas tierras. En la noche me contó que se había encontrado con paisanos de su pueblo Toledito, de Oruro, y con varios aymaras de La Paz. En menos de 24 horas el orureño se sentía en casa. Por eso, la presencia de un militante de CONDEPA en el Concejo Municipal de Cobija no es casual, lo mismo que uno de UCAS. La articulación entre pobladores locales y migrantes venidos de las partes altas de Bolivia es cada día mayor en esta región, y esto está provocando la emergencia de nuevos actores y el tejido de nuevas alianzas.

En Santa Cruz ya vimos que un migrante cochabambino tiene más arrastre que los otros otrora poderosos líderes "auténticamente cambas". Por otro lado, la experiencia de la ciudad de "El Alto" es para tomar en cuenta cómo la impunidad no dura para siempre. La gente, cansada de que le roben y le mientan, a propósito del cobro de los impuestos decidió rebelarse contra sus verdugos. Y es que uno se pregunta, ¿para qué pagar más impuestos si los recursos económicos van a alimentar otros intereses antes que luchar contra la pobreza.

Cobija no se merece lo que le pasa. Los dirigentes de los partidos tradicionales (MNR y ADN) deben poner los pies en la tierra y poner freno a la dantescobariana forma de actuar de algunos líderes regionales que abusan del poder de reyezuelos de comarca que se dan. Si los dirigentes políticos no sólo de Pando sino de todo el país aplicaran, para no pedirles mayores sacrificios, el decálogo aprobado por el Presidente, ya sería un éxito, ya sería un avance.



## De la Embajadora de México

Señor Director:  
 Me es grato hacerle llegar a usted un cordial saludo en ocasión de comunicarle que el día de hoy (26 de noviembre) presenté al Excelentísimo Señor Presidente Constitucional de la República de Bolivia, Hugo Banzer Suárez, las Cartas Credenciales que me acreditan como Embajadora Extraordinaria y Plenipotenciaria de los Estados Unidos Mexicanos ante el Gobierno de Bolivia.

Con este motivo, deseo ex-

presar mi sincera disposición por coadyuvar a fortalecer los vínculos de amistad y cooperación que felizmente existen entre el pueblo y gobierno de Bolivia y México, así como entre el prestigioso medio de comunicación a su cargo y esta Embajada.

Aprovecho la oportunidad para renovar a usted las seguridades de mi atenta y distinguida consideración.

Margarita Diéguez Armas  
 Embajadora de México

Tienen pocas sesiones para aprobar tres leyes

# Reformas judiciales en riesgo, falta tiempo

La Ley del Tribunal Constitucional será tratada en Senadores y la del Consejo de la Judicatura en Diputados. La Ley del Defensor del Pueblo tendría que ser promulgada hasta el 10 de diciembre para cumplir la promesa gubernamental.

A pocos días de la conclusión del trabajo legislativo en la presente gestión, los parlamentarios decidieron correr contra el tiempo para aprobar las leyes del Tribunal Constitucional, Consejo de la Judicatura y Defensor del Pueblo hasta antes de fin de año.

Con ese fin, la Cámara de Senadores comenzará a tratar desde mañana, martes, la Ley del Tribunal Constitucional, mientras que la Cámara de Diputados tiene en su agenda el Consejo de la Judicatura.

"En el Senado se desarrollarán ocho sesiones, pero se tiene que tomar en cuenta que el proyecto del Tribunal Constitucional debe someterse a análisis y revisión por las observaciones que se presentaron", declaró el senador de ADN y presidente de la Cámara Alta, Walter Guitierrez.

Los parlamentarios están obligados a sancionar las tres leyes para cumplir una de las promesas gubernamentales, que consiste en dejar los ci-

mientos de las reformas judiciales hasta antes de fin de año.

"Para ser sinceros, eso (el Tribunal Constitucional) nos va a demorar por lo menos cuatro sesiones; si aprobamos la Ley del Defensor del Pueblo estamos en otras tres y quedaría una para los ascensos", comentó Guitierrez, quien dejó entrever que quizás alguna ley quede para las sesiones del próximo año.

**COMISIONES DE ETICA**  
La agenda congresal complicará aún más las sesiones camaráles porque está pendiente el caso de los parlamentarios condeputados acusados de haber violado el Código del Menor al haber revelado un informe científico que pone en duda la paternidad del extinto líder condeputado Carlos Palenque respecto de uno de los hijos de la ex alcaldesa Mónica Medina.

El tratamiento de este caso llevará algunas sesiones de las pocas que restan porque es un tema polémico.

En senadores también está pendiente el tema de los ascen-



El receso de fin de año del Congreso pone en peligro la aprobación de las reformas judiciales hasta antes de 1998.

so a generales de las Fuerzas Armadas y la Policía, el cual deberá ser resuelto hasta antes de fin de año para que ambas instituciones puedan elaborar su orden de destinos.

## MINISTERIO DE DESARROLLO SOSTENIBLE Y PLANIFICACION VICEMINISTERIO DE PLANIFICACION Y ORDENAMIENTO TERRITORIAL

### CONVOCATORIA

Se invita a profesionales con experiencia en Desarrollo Sostenible, a participar en el concurso de méritos para la recopilación de las Agendas 21 Departamentales.

**OBJETIVO DE LA CONSULTORIA**  
La elaboración de resúmenes ejecutivos de las Agendas 21 Departamentales. Cada resumen deberá incluir los macroproblemas, las necesidades y potencialidades, los objetivos y las políticas más importantes de cada plan departamental.

**REQUISITOS**  
Profesional con experiencia en planificación regional orientada al desarrollo sostenible y en investigación en desarrollo sostenible. Conocimiento de las Agendas 21 mundial y de Bolivia.

**DURACION DE LA CONSULTORIA**  
Un mes calendario a partir de la firma de la contratación.

**FECHA LIMITE:**  
Enviar las solicitudes acompañando Curriculum Vitae documentado en fotocopias, a: PROGRAMA INTERNACIONAL, CASILLA 6062 DE LA PAZ - BOLIVIA, hasta el día 4 de diciembre e indicar preferencia salarial.

## MINISTERIO DE DESARROLLO SOSTENIBLE Y PLANIFICACION VICEMINISTERIO DE PLANIFICACION INVITACION

Se invita a profesionales con experiencia en planificación regional e investigación en desarrollo sostenible, a participar del concurso de méritos para realizar una consultoría de corto plazo en todos los departamentos del país.

**OBJETIVO DE LA CONSULTORIA:**  
Elaboración de un documento de 30 páginas sobre el desarrollo departamental, desde la visión integral del desarrollo sostenible, a partir de los resultados del Diagnóstico Nacional y la Agenda 21 Departamental pertinente. El documento deberá ser analítico, crítico y propositivo, de manera que sea un instrumento orientador y de apoyo para el consenso en el Consejo Departamental.

**REQUISITOS:**  
- Experiencia en planificación orientada al desarrollo sostenible.  
- Conocimiento de las necesidades y potencialidades de la región, el cual podrá ser:  
- Conocimiento sobre legislación ambiental y las Agendas 21 Departamentales.  
- Reconocimiento institucional y habilidad de negociación.

En la contratación se valorará la experiencia y residencia del postulante en la región para el cual postula.

**REGIONES DE TRABAJO:**  
Se contratará la consultoría para cada una de las regiones siguientes:

La Paz - Oruro,  
Pando - Beni,  
Cochabamba - Santa Cruz,  
Chuquisaca - Tarija,  
Potosí.

**DURACION DE LA CONSULTORIA:**  
Dos meses y medio.

**FECHA LIMITE:**  
Enviar las solicitudes, acompañando curriculum vitae documentado en fotocopias y la especificación de la región a la cual postula a: PROGRAMA INTERNACIONAL, CASILLA 6062 DE LA PAZ - BOLIVIA, hasta el día 4 de diciembre, e indicar preferencia de honorarios.

## S.D.C. - TARIJA SERVICIO DEPARTAMENTAL DE CAMINOS TARIJA - BOLIVIA

### LICITACION PUBLICA Nº 001/97

El Servicio Departamental de Caminos de Tarija (S.D.C.-Tarija), invita a todas las casas comerciales, legalmente establecidas en el país y nuestro medio, a presentar oferta para la provisión de llantas hasta el 5 de diciembre de 1997, conforme las condiciones de pliego disponibles en nuestras oficinas ubicadas en el Barrio Senac-Zona Tabladita, con un valor de Bs. 100.

DETALLE	CANTIDAD
Llantas 23,50 x 25 (20 lonas) con cámara y ponchillo	48
Llantas 17,50 x 25 (16 lonas) con cámara y ponchillo	32
Llantas 13,00 x 24 (12 lonas) con cámara y ponchillo	200
Llantas 12,00 x 20 (18 lonas) con cámara y ponchillo	250
Llantas 11,00 x 20 (16 lonas) con cámara y ponchillo	290
Llantas 10,00 x 20 (16 lonas) con cámara y ponchillo	42
Llantas 7,50 x 16 (12 lonas) con cámara y ponchillo	50
Llantas 7,50 x 16 (12 lonas) con cámara y ponchillo	50

Lic. Roxana A. de Ichazo  
JEFE ADMINISTRATIVA S.D.C.

Ing. Oscar Sánchez Orozco  
DIRECTOR DEPARTAMENTAL S.D.C.

Tarija, noviembre de 1997

El MNR no cesa en sus ataques

## Plan de Banzer es mala copia del Plan de Todos

(ANF).- En criterio de la Secretaría de Doctrina Política del MNR, a más de 100 días, la administración de Hugo Banzer Suárez sigue sin una Política de Gobierno. "Su Plan de Acción 1997-2002 peca de un error conceptual y es una mala copia del Plan de Todos del ex Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada".

Uno de los miembros de esa entidad política de oposición, José Luis Harb, ex secretario de Régimen Interior del anterior gobierno, aseguró que la administración Banzer, "de manera inconsciente, ha venido aplicando las líneas estratégicas de lo que fue el Plan General Social y Económico de la Administración de Gonzalo Sánchez de Lozada".

En su criterio, "pese a su incompetencia, este gobierno ha seguido manejando los parámetros planteados en el Plan de Todos porque se ha dado cuenta que las tendencias internacionales y compromisos económicos y el modelo necesita del Plan de Todos del MNR".

"Si el gobierno desea alejarse de esta política tendrá que establecer nuevos paradigmas políticos que le

permitan generar nuevos elementos", dijo Harb al remarcar que después de "extraordinarios esfuerzos de persuasión se le ha hecho entender al gobierno actual que necesitaba un plan general de desarrollo social y económico que le permita articular los proyectos estratégicos".

Recordó: Las líneas matrices y estratégicas de la gobernabilidad y de los principios de desarrollo humano y sostenible de nuestro país han sido debidamente planteadas en el gobierno de Gonzalo Sánchez de Lozada, cuyo eje fundamental fue el desarrollo humano y el desarrollo sostenible.

"El eje fundamental era el desarrollo humano y sostenible, del cual ahora, Banzer, después de más de 100 días de haber gobernado el país le declara su evangelio. Esto demuestra que el gobierno pese a la crisis de identidad que tiene y a una especie de personalidad múltiple, porque cambia permanentemente de estructura en su capacidad discursiva, ha llegado a la conclusión de que en el país no se puede gobernar sin una estrategia de desarrollo", acotó.



MINISTERIO DE SALUD Y PREVISION SOCIAL  
INSTITUTO NACIONAL DE SEGUROS DE SALUD

CONVOCATORIA PARA LA CONTRATACION DE EMPRESAS PROVEEDORAS DE MUEBLES PARA EL INSTITUTO NACIONAL DE SEGUROS DE SALUD (INASES)

INVITACION DIRECTA No. 002/97

### PRIMERA PUBLICACION

El INASES tiene el agrado de invitar mediante convocatoria a Invitación Directa de acuerdo al Art. 36 de la R.S. 216145 a las empresas o firmas proveedoras de muebles legalmente constituidas, a presentar sus propuestas de provisión y venta de muebles, en el marco de las disposiciones legales señaladas. El pliego de condiciones podrá ser solicitado a partir del día 2 de diciembre de 1997 en las oficinas del INASES, Av. 6 de Agosto No. 2577 piso 6to., el costo del mismo es de Bs. 50 (Cincuenta 00/100 bolivianos).

Las Propuestas deberán presentarse en la ciudad de La Paz en la Secretaría de Asesoría Legal del INASES, ubicadas en la Av. 6 de Agosto No. 2577 piso 7mo., hasta las 17:00 del día 22 de diciembre de 1997, la apertura de propuestas se llevará a cabo en acto público a horas 17:30 del mismo día en dichas oficinas.

Las propuestas serán procesadas de acuerdo a disposiciones legales ya mencionadas y de conformidad con el sistema de calificación adoptado por la entidad contratante.

La Paz, lunes 1 de diciembre de 1997

## S.D.C. - TARIJA SERVICIO DEPARTAMENTAL DE CAMINOS TARIJA - BOLIVIA

### LICITACION PUBLICA Nº 002/97

El Servicio Departamental de Caminos de Tarija (S.D.C.-Tarija), invita a todas las casas comerciales, legalmente establecidas en el país y nuestro medio, a presentar oferta para la provisión de repuestos de equipo pesado hasta el 5 de diciembre de 1997, conforme las condiciones de pliego disponibles en nuestras oficinas ubicadas en el Barrio Senac-Zona Tabladita, con un valor de Bs. 100.

DETALLE	CANTIDAD
Cuchillas No. 5D-9553 p/motoniiveladoras	200,00
Cuchillas No. 2J-5228 p/tractores	200,00
Punteras para tractor No. 5J-9627	100,00
Punteras para tractor No. 5J-9628	100,00
Rodillos para tractor interiores sencillos No. 4S-9051	27,00
Rodillos para tractor interiores dobles No. 8S-2933	27,00
Rodillos para tractor superiores No. 1P-8717	22,00
Segmentos de rueda motriz para tractor No. 6T-4178	50,00
Bujes No. 3P-0621	532,00
Ejes No. 3P-0622	532,00
Tapones No. 7G-4408	532,00
Tarugos No. 7G-4332	532,00
Anillo metálico No. 3P-0623	1064,00
Sellos No. 8P-2684	1064,00

Lic. Roxana A. de Ichazo  
JEFE ADMINISTRATIVA S.D.C.

Ing. Oscar Sánchez Orozco  
DIRECTOR DEPARTAMENTAL S.D.C.

Tarija, noviembre de 1997

## AVISO PERMANENTE

Se comunica a las siguientes personas:

- 1.- Antonio Perdiel - Santa Cruz
- 2.- Carmen Quiroga de Córdova - Tarija
- 3.- Oswaldo Cabral - Guayaramerín
- 4.- Roxana Rodríguez - Santa Ana de Yacuma
- 5.- José López C. - Santa Ana de Yacuma
- 6.- Raúl Gonzales A. - Potosí
- 7.- Mamfredo Justiniano - Guayamerín
- 8.- Saúl Robles Villavicencio - Santa Ana de Yacuma
- 9.- Elfy Viruez Alba - Santa Ana de Yacuma
- 10.- Margarita Carvallo H. - Santa Ana de Yacuma
- 11.- Froilán Durán - San Borja
- 12.- Juan Carlos Mercado - Iruyana
- 13.- Eliodoro Gutiérrez - Escarioni Tatasi
- 14.- Johnny Justiniano Aranda - Santa Cruz
- 15.- Julio Quisbert - Riberalta

que deben comunicarse con urgencia a los teléfonos de La Paz  
372340 al 44 int. 37 ó 38



## EMPRESA METALURGICA VINTO CORPORACION MINERA DE BOLIVIA

LA EMPRESA METALURGICA VINTO EN PREVISION A LO DISPUESTO POR EL D.S. 23981 Y LA R.S. 216145; INVITA A LAS EMPRESAS/FIRMAS LEGALMENTE ESTABLECIDAS EN EL PAIS, PRESENTAR OFERTA PARA LA PROVISION DE NUESTRAS SIGUIENTES INVITACIONES:

**INVITACION PUBLICA 48/97**  
2da. Convocatoria  
Material: MOTOR COMPLETO  
Pedido N-6-0886/97

Valor Pliego Bs. 50,00

**INVITACION DIRECTA**  
2da. Convocatoria  
Material: CORREA TRANSPORTADORA DE GOMA  
Pedido No. N-6-0882/97  
Valor Pliego Bs. 30,00

**INVITACION DIRECTA**  
2da. Convocatoria  
Material: GANCHOS DE SEGURIDAD  
Pedido N-6-0238/97  
Valor Pliego Bs. 30,00

**INVITACION DIRECTA**  
1ra. Convocatoria  
Material: REPUESTOS PARA MONTACARGA  
Pedido No. N-6-0898/97  
Valor Pliego Bs. 30,00

LAS EMPRESAS/FIRMAS INTERESADAS PODRAN ADQUIRIR EL PLIEGO DE CONDICIONES Y EFECTUAR CONSULTAS EN OFICINAS DE SUB GERENCIA ADMINISTRATIVA VINTO-ORURO (TELEFONOS: 78096-78093) o GESTORIA LA PAZ AV. VILLAZON No. 1966 3er. PISO (TELEFONOS: 369546-47-48). LA RECEPCION DE PROPUESAS SERA HASTA HORAS 15:30 P.M. DEL DIA MARTES 23 DE DICIEMBRE DEL AÑO EN CURSO. EL PRECIO DEL PLIEGO DE CONDICIONES ESTA DESCRITO PARA CADA PEDIDO. LA APERTURA DEL SOBRE "A" SE REALIZARA EN ACTO PUBLICO EN OFICINAS DE LA EMPRESA (ORURO-VINTO) A HRS. 14:30 DEL DIA VIERNES 26 DE DICIEMBRE DEL AÑO EN CURSO.

ORURO (VINTO), 26 DE NOVIEMBRE DE 1997

Eduardo Paz Vs. Carlos García

Privatización divide  
a los endógenos

(ANF).- El partido político fundado por el popular Carlos Palenque Avilés no sólo está afectado por una crisis interna a raíz de "una guerra familiar-política", sino también por corrientes internas discrepantes en torno al fenómeno socioeconómico neoliberal que impera el panorama ideológico gobernante desde 1985 hasta el momento. "Condepa está a favor o en contra de las líneas capitalizadoras o privatizadoras? Persisten las discrepancias en Conciencia de Patria en torno al Plan Operativo Anual. El senador Carlos García discrepa con su colega Eduardo Paz y asegura que Condepa siempre se opuso a la capitalización y privatización de las empresas estatales. García mostró su sorpresa por las declaraciones del diputado Eduardo Paz, y señaló que su colega debe estar hablando de otro partido y no de Conciencia de Patria. "Condepa desde sus inicios se mostró contraria al proceso de capitalización y privatización de las empresas estatales, porque yo dudo mucho que puedan existir privatizaciones que hayan favorecido a las mayorías nacionales", dijo García. Eduardo Paz, luego de la presentación del Plan Operativo de Acción para el próximo quinquenio, que incluye la privatización de algunas empresas, señaló que su partido nunca estuvo contra la privatización ni la capitalización, y que esas medidas deben ser continuadas por el gobierno para

sacar al país de la extrema pobreza. "Yo creo que ése es un criterio personal de Eduardo Paz. Recuerdo muchas intervenciones de don Carlos Palenque y otras tantas intervenciones de representantes de mi partido en el Parlamento, contando con las de él, que siempre se manifestó en contra de esas medidas", dijo García. Señaló que si Condepa ocupó un buen lugar en las elecciones generales de junio y recibió el apoyo de una buena parte de la población fue porque era contraria a la política de capitalización y privatización del gobierno de Sánchez de Lozada. EDUARDO PAZ El diputado Paz, en declaraciones a la prensa el pasado jueves, dijo: "Si ustedes revisan los documentos de Condepa, desde su fundación, Condepa nunca ha estado en contra de la privatización, nunca ha estado en contra de la empresa privada, más bien considera necesario el recurso de la empresa privada, fuerte, poderosa, que sea capaz de llevar adelante las tareas del desarrollo en complemento con una política social para solucionar los problemas que aquejan a la mayoría del país". Manifestó que Condepa está de acuerdo con la nueva política de gobierno, en la que será necesario realizar una revisión, caso por caso, que permita solucionar los problemas de las empresas que tienen dificultad creando sociedades mixtas, anónimas, contratos "joint venture" y otros.

Analizan información reservada  
Hay tres hipótesis sobre  
el asesinato de Marcelo

La comisión de Derechos Humanos de la Cámara de Diputados, que busca los restos de Marcelo Quiroga Santa Cruz, maneja tres hipótesis sobre la identidad del victimario del líder socialista, reveló ayer su presidente Roberto Moscoso. El parlamentario, que prefirió guardar en reserva las tres hipótesis, afirmó que con la información que se logró recabar hasta ahora no se está lejos de identificar a la persona que disparó contra el desaparecido diputado de izquierda. A poco más de un mes de iniciada la investigación en esta instancia parlamentaria se logró recabar mayor información que la obtenida por la comisión multiministerial que fracasó en la búsqueda del malogrado impulsor del juicio de responsabilidades contra el ahora Presidente Hugo Banzer Suárez. La mejor y mayor información fue proporcionada por el diputado del MBL, Juan del Granado, y por el ex dirigente condepesta Aldo Michel, ambos impulsores del juicio de responsabilidades contra Luis García Meza. Moscoso adelantó que la información que será analizada en los próximos días es documentación reservada, la misma que ayudó mucho en el denominado juicio del Siglo, que concluyó con la sentencia del ex dictador Luis García Meza.

"Es documentación importante, hay pruebas de participación de paramilitares, hay fichas y una serie de cosas que nos abren el acceso de identificación de personas que participaron en el asalto de la COB", subrayó. PRIMERA PARTE Informó que con la presentación, entre el lunes y martes, de Gustavo Sánchez y Mario Roncal concluyó la primera fase de recepción de declaraciones. A partir de la evaluación de la información obtenida hasta ahora se definirá la estrategia para la segunda fase de recepción de declaraciones, en la que se espera identificar al asesino del líder del Partido Socialista 1 (PS-1). PRUEBAS El trabajo de la comisión está destinado a encontrar, además de los restos de Marcelo Quiroga Santa Cruz, pruebas sobre los hechos sucedidos en la Central Obrera Boliviana el 17 de julio de 1980. "Estamos en busca de detalles, y yo creo que los detalles en las declaraciones nos irán configurando un escenario tal que nos pueda permitir conseguir las pruebas", comentó. Destacó que los detalles también permitirán seguir una sola hipótesis, porque hasta ahora hay varias, unas con grandes similitudes entre sí o otras con grandes diferencias.



Son parte de las fuerzas de paz  
630 soldados del "Manchego"  
pasaron examen de la ONU

(ANF).- El Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas avaló la profesionalidad de 630 soldados bolivianos y los aprobó para que a partir de 1998 participen en cualquier parte del mundo, confirmaron autoridades del Alto Mando Militar. El Comandante en Jefe de las Fuerzas Armadas, Gral. Carlos Béjar, y el ministro de Defensa Fernando Kieffer confirmaron que el Batallón "Manchego" con base en Montero será destinado por la ONU para cumplir con acciones de paz. De acuerdo a las versiones oficiales, el miércoles 26 de noviembre una Misión Especial de las Naciones Unidas otorgó el visto bueno al Batallón del Ejército

boliviano para que conforme las fuerzas mundiales de paz. "Este personal se constituye en pionero en su área", dijo un técnico de la representación multilateral que llegó a Bolivia para evaluar la capacidad profesional de los soldados bolivianos entre los que se encuentran cuatro damas. El general Carlos Béjar Molina aseguró que una vez que la ONU haga llegar la respectiva convocatoria, el Batallón viajará para cumplir una tarea que enorgullecerá al país y mejorará la imagen internacional de Bolivia. Béjar informó que en América del Sur solamente Argentina y Brasil cuentan con esta clase de fuerzas de élite. Chile, dijo, no tiene un batallón de fuerzas de paz.

Los compadres crearon problemas desde que llegaron al poder

Condepa se subió con el  
pie izquierdo a la "mega"

La permanencia de los condepeistas se caracterizó por una agguerrida pelea por las "pegas", conflictos por la propiedad del Sistema RTP y el atropello al Código del Menor, en su enfrentamiento con la ex alcaldesa Mónica Medina.



Eduardo Paz, el que leyó el informe científico.



Andrés Soliz, el ideólogo.



Hugo Palenque, el tío.

Condepeistas en  
la cuerda floja

- ✓ Remedios Loza Alvarado, jefa nacional de Condepa, diputada, miembro de la Comisión de Política Social de la Cámara de Diputados.
  - ✓ Verónica Palenque Yanguas, subjefa nacional de Condepa, diputada, presidenta de la Comisión de Política Social de la Cámara de Diputados.
  - ✓ Andrés Soliz Rada, diputado, presidente de la Comisión de Política Internacional de la Cámara de Diputados.
  - ✓ Eduardo Paz Rada, diputado, jefe de bancada de Condepa, miembro de la Comisión de Hacienda de la Cámara de Diputados.
  - ✓ Hugo Palenque Sánchez, diputado suplente de Gonzalo Ruiz Paz.
- El Reglamento General de Debates señala, en su artículo 26, que la Cámara Baja, por dos tercios de voto, podrá separar temporal o definitivamente a cualesquiera de sus miembros, por graves faltas cometidas en el ejercicio de sus funciones, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 67, inciso 4, de la Constitución Política del Estado.
- ✓ (\*) Reynaldo Venegas Iporre, senador, presidente de la Comisión de Trabajo, el Menor y la Familia de la Cámara de Senadores.
- (\*) Este caso está en la Comisión de Ética de la Cámara Alta.



Verónica Palenque, la subjefa.



Remedios Loza, la jefa.

GRUPO DE CHOQUE El "grupo de choque" condepesta entró en cancha cuando se encendió la pelea entre Verónica Palenque y Mónica Medina por la propiedad del Sistema de Radio y Televisión Popular (RTP). Una de las líderes de ese grupo, conocida como "La Locota" dijo, a gritos, que la hija del finado compadre les ordenó agredir a Mónica y a sus seguidores. Verónica, por supuesto, rechazó esa versión. El senador de ADN y presidente de la Cámara Baja, Walter Guiteras, fue uno de los más duros críticos de la actitud condepesta que incluso emplazó a los compadres a dejar el gobierno. El propio Jefe de Estado lanzó una sutil invitación para que los aliados se alejen, pero Condepa no se sintió aludida. GOLPE BAJO La pugna por RTP aterrizó, casi por inercia, en cuestiones familiares. Mónica reveló que

Palenque, antes de morir con un paro cardíaco, en marzo pasado, estaba acompañado de una mujer francesa. Aquella infidencia no le causó gracia a los condepeistas, quienes se animaron a sacar una carta que pisoteó el Código del Menor al haber puesto en duda la paternidad biológica de uno de los hijos de la ex alcaldesa, en base a un informe científico. El caso fue debatido en el plenario de la Cámara Baja, donde el diputado condepesta Andrés Soliz se quiso mostrar respetuoso de la dignidad de los niños y pidió que el tema sea tratado en sesión reservada. No faltó quienes opinaron que esa actitud fue una muestra de cinismo. El escándalo pasó a conocimiento de la Comisión de Ética, que a duras penas logró que los condepeistas acusados de violar el Código del Menor vayan a prestar sus declaraciones.

Comisión de Ética entregará hoy su informe

Licencia temporal acecha a  
cinco diputados condepeistas

¿Violaron o no el Código del Menor? En la Comisión de Ética se habla de que los condepeistas cometieron faltas. El informe tendría que ser considerado esta semana.

Una licencia temporal por haber violado, supuestamente, el Código del Menor en el ejercicio de sus funciones acecha a cinco diputados de Conciencia de Patria (Condepa), quienes hoy conocerán el informe de la Comisión de Ética que lo presentará al Plenario de Diputados para que sea esta instancia la que decida la suerte de los compadres. Según fuentes que pidieron reserva, la Comisión de Ética encontró responsables a los diputados condepeistas Eduardo Paz, Hugo Palenque, Verónica Palenque, Remedios Loza y Andrés Soliz Rada, de haber violado el Código del Menor al publicar un informe científico que pone en duda la paternidad del extinto líder de Condepa Carlos Palenque respecto a los hijos de Mónica Medina. "Mañana, al mediodía, los miembros de la Comisión de Ética conocerán el informe", informó lacónicamente el diputado del MBL y relator de esta instancia legislativa, Juan del Granado. El caso de los compadres, tipificado como "infanticidio moral" por algunos parlamen-



tarios y representantes de la sociedad civil, fue pasado a la Comisión de Ética pese a la oposición de los compadres acusados. "Hubo faltas, por tanto, los responsables tendrán que ser sancionados, aunque todavía falta determinar la gravedad de estas faltas; de todos modos, la decisión más probable es que se plantee la licencia temporal de los involucrados", comentó una fuente que pidió guardar en reserva su identidad. SOLIZ, SOLO La anterior semana los condepeistas comparecieron ante

la Comisión de Ética, en la que negaron las acusaciones que pesan en contra de ellos y aseguraron que, en todo caso, la violación del Código del Menor la cometió la ex alcaldesa Mónica Medina al tocar, en un programa televisivo, el tema de los análisis de sangre inculcados, supuestamente, por Verónica Palenque para probar la paternidad de Carlos Palenque respecto a uno de sus hijos. A las declaraciones se negó a asistir el también diputado condepesta, Andrés Soliz Rada, con el argumento de que la Comisión de Ética no tiene facultades ni atribuciones para

investigar este caso, que tiende a terminar con la licencia temporal de los involucrados. Los otros cuatro parlamentarios acusados también adoptaron esa posición en un principio, aunque después decidieron acatar la convocatoria de la Comisión, a la cual, sin embargo, siguen cuestionándola con el argumento de que no puede procesarlos. "En la decisión final, es decir en el Plenario, pesará mucho la determinación de la megacoalición; sobre esto no podemos predecir nada y menos garantizar", sostuvo la fuente consultada por este diario.

Estrechadas relaciones con Argentina y Perú

# Bolivia no está sola ante armamentismo chileno

Pedirá a la ONU informe sobre registro de armas. Chile tiene una tendencia a generar enfrentamientos verbales con sus vecinos, por ello publicita sus acciones militares, dice el Ministro de Defensa.

Mientras Chile entró en una aparente carrera armamentista, las Fuerzas Armadas de Bolivia, Argentina y Perú, refuerzan sus relaciones bilaterales con el objetivo de desarrollar sus poblaciones fronterizas y analizar la compra de armas en la región.

"Compartimos millones de posibilidades de acciones que tengan que ver precisamente con el fortalecimiento de mecanismos de confianza mutua, eso quiere decir una integración mucho más amplia de las Fuerzas Armadas", declaró a radio Panamericana el ministro Kieffer, quien se reunió la semana pasada con su homólogo argentino.

La autoridad visitará también el 9 de diciembre al Ministro de Defensa del Perú, con quien piensa analizar el desplazamiento de tanques chilenos a las regiones fronterizas con Bolivia, Perú y Argentina.

Estos encuentros permitirán y permitirán reforzar las relaciones de los tres países, que de manera bilateral impulsarán programas de cooperación de de-

sarrollo de las poblaciones fronterizas.

"No estamos solos en el mundo", agregó el Ministro, quien considera que Chile al informar sobre sus acciones militares, como la compra de material bélico, sólo busca generar reacciones en los países vecinos y así provocar una polémica verbal.

## DENUNCIA

En el caso argentino, Kieffer informó que existe una adhesión plena y total al criterio boliviano sobre su demanda el retiro chileno de las minas antipersonales que sembró en la línea fronteriza con Bolivia.

Precisamente, será en la convención de Ottawa, Canadá, que la delegación boliviana, conformada por el canciller Javier Murillo y el ministro de Defensa, Fernando Kieffer, denunciará la carrera armamentista emprendida por Chile y la existencia de minas antipersonales en la frontera con Bolivia.

La delegación boliviana pedirá además que se obligue a Chile a retirar las minas antipersonales

en el tiempo más corto posible y no en los 10 años que establece el convenio, que será suscrito el 3 de diciembre entre más de 110 países.

También solicitará un informe a la Comisión de Desarme de la ONU sobre el registro de armas de Chile.

## PREPARADO

Pese a las denuncias de movimiento de armas en territorio chileno, el ministro Kieffer pidió tranquilidad al país porque no hay razón para tener nada, pues no existe hipótesis de enfrentamiento bélico.

Para dar seguridad afirmó que "las Fuerzas Armadas están bien preparadas como para garantizar la integridad del país" y que los bolivianos no deben sentirse desprotegidos y menos sentir un complejo de inferioridad ante Chile.

## ARMAS

Consultado sobre la situación bélica de las Fuerzas Armadas, afirmó que existe un plan de potenciamiento, que implica desde la revocación del "stock"

de fusiles personales hasta la reparación de embarcaciones, aviones, vehículos y la adquisición de nuevo material.

Añadió que dentro del marco de la cooperación estadounidense se pedirá la dotación de aviones de capacitación para mejorar el nivel profesional de los pilotos de la Fuerza Aérea Boliviana (FAB).



Las minas causan discordia entre los pueblos; el mundo intenta desembarazarse, pero aún no puede.

En Ottawa

## 110 países firmarán Tratado antiminas

OTTAWA, CANADA (EFE).- Canadá se ha ganado a pulso en los últimos tiempos el título de paladín contra la existencia de las minas antipersonas, unas mortíferas armas de las que existen millones diseminadas por toda la Tierra.

Ante los graves problemas que estas armas crean a la población civil de las zonas donde están enterradas, el gobierno canadiense ha sido pieza clave en el éxito que ha logrado el movimiento internacional que ha propiciado el tratado mundial que se firmará esta semana en Ottawa.

En los últimos tiempos, Canadá ha desarrollado una intensa actividad diplomática, encaminada a lograr ese tratado, que será suscrito por alrededor de 110 países, en el marco de una conferencia que se celebrará en

la capital canadiense desde el martes hasta el jueves próximos.

El movimiento internacional que ha desembocado en el acuerdo mundial de prohibición de las minas antipersonas cobró fuerza en octubre de 1996, durante una conferencia internacional organizada por el gobierno canadiense y celebrada en Ottawa para tratar el problema de esas armas.

Al término de esa conferencia, el gobierno canadiense lanzó el reto de suscribir en diciembre de 1997 un tratado mundial de prohibición de minas, algo que ahora va a hacerse realidad, aunque hace un año tanto expertos como casi toda la comunidad internacional veían el desafío prácticamente como una utopía.

La campaña diplomática internacional encabezada desde entonces por el gobierno de

Ottawa logró que la comunidad internacional, con algunas excepciones, acordara en Oslo el pasado septiembre el texto del acuerdo que será firmado ahora en la capital canadiense.

Junto al esfuerzo de Canadá y otros países para lograr la prohibición de las minas antipersonas, cientos de organizaciones no gubernamentales han desempeñado también un papel fundamental para el logro de ese objetivo.

Un espaldarazo trascendental en favor del movimiento para la prohibición de las minas llegó con la concesión del Premio Nobel de la Paz de 1997, de modo conjunto, a la Organización para la Prohibición de las Minas Antipersonas (ICBL, siglas en inglés) y a su coordinadora, la estadounidense Jody Williams.

Quiere proteger a sus tropas en Corea

## EE.UU. no firmará tratado

WASHINGTON (EFE).- Estados Unidos ha rechazado firmar el Tratado para la Prohibición de Minas Antipersonas que se firmará en Ottawa (Canadá) del 2 al 4 de diciembre, situándose al mismo nivel que la India, Rusia, China y Pakistán.

La razón que el presidente norteamericano, Bill Clinton, ha esgrimido para no estampar su firma es que las minas antipersonales (MAPs) están protegiendo a las fuerzas que tiene desplegadas en la zona desmilitarizada de la península de Corea.

El otro argumento es que EE.UU., que ha hecho más esfuerzos que los demás países, según Clinton, necesitaba una exención para el uso de este tipo de armas junto a las minas anticarro, que no quedan prohibidas por este tratado.

Aunque EE.UU. participó en las negociaciones para alcanzar este acuerdo, el 17 de septiembre pasado Clinton decidió que su país no lo firmaría porque los demás países no habían atendido sus peticiones.

Clinton ha repetido en varias ocasiones que Estados Unidos va a desarrollar tecnologías alternativas para reemplazar las MAPs antes del año 2003 en todos los lugares en que defienden a sus soldados, excepto en la zona entre las dos Coreas, en que ese plazo se extenderá por tres años más.

Estados Unidos ha invertido desde 1993 un total de 153 millones de dólares en los programas de desactivación de minas, y gastará otros 80 millones de dólares adicionales hasta 1998.

## COOPERATIVA DE SERVICIOS TELEFONICOS TARIJA COSETT LTDA. INVITACION PUBLICA No. 13/97

SE INVITA A LAS FIRMAS LEGALMENTE ESTABLECIDAS EN EL PAIS A PRESENTAR PROPUESTAS PARA LA PROVISION DE CABLE DE FIBRA OPTICA DE ACUERDO A LAS SIGUIENTES CARACTERISTICAS:

Cable de Fibra Optica de 8 Fibras Monomodo Standar para tendido en ductos con protección contra roedores y contra la penetración de humedad, cubierta externa de polietileno (P.E.) de 2 mm.

- \* Atenuación a 1310 nm.....hasta 0,4 db/Km.
- \* Atenuación a 1550 nm.....hasta 0,3 db/Km.
- \* Longitud de suministro (de un solo tramo).....3750 mts.

PARA LA ADJUDICACION SE CALIFICARA CONSIDERANDO LOS SIGUIENTES PARAMETROS:

- a) Material puesto en almacenes de COSETT
- b) Plazo de entrega
- c) Precio y condiciones de pago
- d) Garantía de calidad del producto
- e) Experiencia de ventas
- f) Adjuntar catálogos con las características del cable

LAS PROPUESTAS DEBERAN PRESENTARSE UNICAMENTE EN SOBRE CERRADO EN LAS OFICINAS DE COSETT LTDA., UBICADAS EN CALLE SUIPACHA No. 0484 HASTA EL DIA VIERNES 19 DE DICIEMBRE DEL PRESENTE AÑO, A HORAS 10:00.

Para consultas llamar al Telf. 43100 y/o Fax 42009

GERENCIA GENERAL COSETT

Tarija, diciembre de 1997

## UNA PRODUCCION DE:



RETRANSMITIDA POR:  
LA PRIMERA REVISTA DEL PAIS  
TODOS LOS DIAS DE 10:00 A 12:30

REPRIS DE HRS 22:00 A 23:00

CON UNA PROGRAMACION  
ALTERNATIVA Y AMENA

Cristina y Usted



EMPRESA GUARACACHI S.A.

## AVISO

La Empresa Eléctrica Guaracachi S.A. está realizando el canje de certificados accionarios (los antiguos de Sociedad Anónima Mixta, a los nuevos de Sociedad Anónima).

Para realizar dicho cambio, se ruega a los señores accionistas dirigirse a las oficinas de EGSA en la Av. Brasil y Tercer Anillo hasta el día 31 de diciembre de 1997.

Santa Cruz, Noviembre de 1997

LA GERENCIA



El reglamento de precios de hidrocarburos, el primer paso a la desregulación.

En hidrocarburos y energía

## Gobierno emitirá nuevos reglamentos

**ANF.-** En el marco de la nueva política para el sector energético e hidrocarburos, hasta 1999, serán emitidos nuevos reglamentos que completarán el marco regulatorio de funcionamiento.

De acuerdo con el cronograma establecido por el Viceministerio de Energía e Hidrocarburos, hasta enero de 1998 será emitido el reglamento de precios.

El nuevo reglamento de precios se constituirá en uno de los pasos fundamentales del proceso de desregulación de los productos derivados de petróleo y reflejará las tendencias de los precios internacionales.

La medida permitirá asegurar el abastecimiento de carburantes a un precio uniforme en todos los puntos del país, mayor eficiencia de Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos (YPFB) en sus actividades comerciales, además de una mayor competencia en el mercado y el aumento de alternativas de elección para el consumidor final.

De marzo a noviembre de 1998 emitirán los reglamentos

de precios, terminales de almacenamiento, reinyección de gas, áreas indígenas, distribución de gas por redes, utilización de áreas, permiso de reconocimiento superficial.

Hasta enero de 1999 se prevé la aprobación del reglamento de construcción y operación de refinerías, de acuerdo con el Plan Operativo de Acción 1997-2002.

Mientras que para el sector de electricidad, hasta junio de 1998, se prevé la aprobación del reglamento de importación y exportación de energía eléctrica.

De la misma manera, se procederá a una revisión en detalle de todos los reglamentos vigentes para eliminar inconsistencias en principio ya identificadas, y asegurar su fácil y correcta interpretación, eliminando las "áreas grises" que generan conflictos y discrecionalidad en su aplicación.

El proceso de adecuación de los reglamentos emitidos se realizará junto con los empresarios privados, con el objetivo de promover una mayor participación y actuar en consenso.

Ante el Banco Mundial

## Banzer busca \$us610 millones para el POA

La comunidad financiera internacional espera el alivio de la deuda para negociar con Bolivia. El Grupo Consultivo de marzo de 1998 será el primero que debe enfrentar la "megacoalición".

**(De ANF).** El Banco Mundial esperará la cita del Grupo Consultivo de marzo de 1998 para responder a la solicitud de 610 millones de dólares para el Plan Operativo de Acción (POA) 1997-2002, producto del diálogo nacional "hacia el siglo XXI". De aquel monto, un 90 por ciento de los créditos vendrá de la ventanilla concesional.

El encuentro del Grupo Consultivo será el primero que sostenga el gobierno de Banzer o la megacoalición con la comunidad financiera internacional. El equipo económico gubernamental está dirigido por el propio Vicepresidente Quiroga.

También la asistencia financiera del FMI mediante el Servicio Reforzado de Ajuste Estructural (SRAE) podría desembolsar unos 46 millones de dólares el tercer trimestre. Esta asistencia está destinada expresamente a la balanza de pagos del gobierno.

### SE ESPERAN RESULTADOS DE REDUCCIÓN DE DEUDA

La comunidad financiera internacional relacionada al desarrollo económico de Bolivia estaría a la espera de los resultados de la iniciativa de reducción de la deuda de los Países Pobres Muy Endeudados (PPME) patrocinada por el Fondo Monetario Internacional (FMI) y el Banco Mundial.

Uganda, Bolivia y Guyana son los tres primeros aceptados por sus acreedores de un conjunto de 41 países cuya situación de deuda es crítica y afecta su desarrollo económico y social.

El programa de financiamiento del Banco Mundial dentro "la estrategia" planificada



El plan está listo, pero necesita recursos para arrancar.

por una misión técnica y el gobierno a mediados de este mes "echó las cartas sobre la mesa" para que la reunión del Grupo Consultivo de 1998 considere la aprobación de los recursos solicitados, en criterio del Vicepresidente Jorge Quiroga.

### AÑO FISCAL DEL BID

Las negociaciones con el Banco Interamericano de Desarrollo (BID) no concluyeron, aunque este organismo ha declarado su aceptación para el financiamiento de varios proyectos en Bolivia. El "año fiscal" de este banco es similar al ordinario.

## Re-flexiones económicas

Guido Antezana Viganó

## Refrescantes cambios de opinión en la Superintendencia de Bancos

El reciente seminario sobre los entes de supervisión sectorial, organizado por Alberto Bonadonna y ABC Consultores, dio frutos inmediatos con relación a la posición que la Superintendencia de Bancos ha mantenido sobre los instrumentos para la evaluación de bancos y la cobertura del secreto bancario.

**Coefficiente patrimonial**  
La Ley de Bancos establece como requerimiento operativo una relación mínima entre el patrimonio neto de un banco y sus activos de riesgo, es decir la relación mínima que debe existir entre el dinero aportado por los accionistas y la cartera e inversiones en bienes de uso que puede generar el banco en la actualidad. El coeficiente patrimonial requerido es del ocho por ciento y es uno de los márgenes de seguridad que debe ofrecer una institución financiera al ahorrista y a la sociedad para evitar un colapso financiero.

Si el coeficiente patrimonial de un banco llega a ser menor al ocho por ciento prescrito por ley, el banco tiene dos opciones para regularizar su situación: a) debe presentar ante la Superintendencia de Bancos un plan para incrementar su capital, o b) simplemente deja de hacer préstamos y los pagos de su cartera los mantiene en activos "sin riesgo", como ser depósitos con el Banco Central. Si su cartera es ágil, su relación patrimonial se readequa rápidamente a la norma; si su cartera es de lenta recuperación, no necesariamente mala, le tomará más tiempo cumplir con la Ley.

Si un banco no cumple temporalmente con el requerimiento patrimonial del ocho por ciento, el banco no está necesariamente quebrado, sólo sufre un desfase técnico de hecho, son varios los bancos que, en los últimos años, periódicamente han estado desfasados sin que se constituyan en un peligro para la economía del país.

Durante el seminario, el Lic. Jacques Trigo expresó su

acuerdo con el concepto de que el índice del coeficiente patrimonial no es el único instrumento utilizado para medir la solvencia de un banco y que existen otros instrumentos que deben ser tomados en cuenta para determinar si un banco debe o no ser liquidado.

**El secreto bancario**  
Durante más de una década, autoridades del Banco Central, Superintendentes de Bancos y hasta ministros de Estado se han negado rotundamente a informar con precisión al Congreso y a la opinión pública sobre la situación financiera de la banca, esgrimiendo el argumento que el secreto bancario les impedía divulgar información específica sobre un banco en particular, fuera de aquella publicada por la Superintendencia de Bancos. En el seminario, el Lic. Trigo fue muy claro al puntualizar que el secreto bancario se debe aplicar solamente para proteger el derecho a la intimidad que tienen los depositantes y no así a la información financiera sobre los bancos y sus deudores.

El país debe celebrar ambos refrescantes cambios en la postura conceptual de la Superintendencia de Bancos, existen sólidos argumentos de orden jurídico y técnico para que la situación financiera de un banco no sea juzgada únicamente por el hecho de que un banco temporalmente tenga su nivel patrimonial por debajo del coeficiente del ocho por ciento. Por otra parte, la correcta aplicación del principio del secreto bancario servirá en el futuro para que se imprima en el sistema financiero un alto grado de transparencia y de competitividad.

No está por demás decir que la vigencia de un sistema de información financiera más amplio y comprensible para el ahorrista mejorará la estropeada imagen de la Superintendencia de Bancos, aumentará la confiabilidad en el sistema financiero y facilitará las labores de fiscalización que el Congreso debe realizar.

A causa de la globalización

## Los países en desarrollo pierden cada año \$us50.000 millones

El rescate de los países pobres costaría \$us80.000 millones, el equivalente a la fortuna neta de siete de las personas más ricas del mundo.

**MÉRIDA, MÉXICO (EFE).** Los países en vías de desarrollo sufren pérdidas anuales de 50.000 millones de dólares a causa de la globalización, denunció ayer el vicepresidente del Instituto Nacional del Ombudsman en México, Jorge Luis Malorano.

Durante la clausura del IV Taller Internacional de Institutos Nacionales de Promoción y Protección de los Derechos Humanos, que reunió a más de 70 defensores del pueblo de Latinoamérica y el Caribe, Malorano dijo que la cifra de 50.000

millones de dólares es diez veces más de lo que reciben los países más pobres en ayuda externa.

En el foro, que se celebró en la ciudad de Mérida, en el estado oriental de Yucatán, Malorano señaló que mientras el 20 por ciento de la población más pobre del mundo en 1960 percibía el 2,3 por ciento de los ingresos mundiales, ahora sólo percibe el 1,1 por ciento de esos ingresos.

Acabar con la pobreza del mundo y de esa forma facilitar las condiciones para un desa-

rollo armónico de las sociedades está al alcance de la mano, dijo Malorano, y añadió que el rescate de los países pobres, según estudios académicos, costaría 80.000 millones de dólares y tardaría dos décadas.

Ese dinero, explicó el representante del Instituto, es el equivalente a la fortuna neta de siete de las personas más ricas del mundo o al 10 por ciento del gasto anual en armamento de las naciones industrializadas. "El marginado de hoy ya no es necesariamente

te un campesino asiático como en los años 70, sino posiblemente un africano subasalariado o un latinoamericano no cualificado y mal remunerado que vive en la ciudad y que tiene cara de niño o de mujer más que de adulto".

Malorano consideró que la pobreza "se ha internacionalizado" debido a factores como el estancamiento económico, la lenta creación de empleo, falta de crecimiento, marginación respecto al comercio y los capitales y la degradación del medio ambiente.

Después de cinco años

## Bolivia y EE.UU. hablarán hoy sobre comercio e inversiones

Están en agenda el tratado bilateral de inversiones, de propiedad intelectual, el ALCA y liberalización de los servicios financieros en la OMC.

Después de cinco años, hoy se reactivarán las reuniones del Consejo Boliviano-Americano de Comercio e Inversiones para analizar una agenda de temas bilaterales y regionales, donde se incluirá la propuesta de ampliar por diez años más la Ley de Preferencias Arancelarias Andinas (LPAA).

La cuarta reunión pretende relacionar las oportunidades generadas por la apertura arancelaria estadounidense a las necesidades de inversión de la economía boliviana.

El ministro de Comercio Exterior e Inversiones, Jorge Crespo, explicó que la agenda para el encuentro contempla la revisión de las relaciones comerciales entre ambos países: el tratado bilateral de inversiones, de propiedad intelectual,

el Acuerdo de Libre Comercio para las Américas (ALCA), la liberalización de los servicios financieros en la Organización Mundial del Comercio (OMC).

Se tratarán también temas agropecuarios, como: la cuota de exportación de azúcar, la solicitud preferencial para que ingresen a ese mercado textiles hechos con pelo de alpaca y llama y la actualización del informe agrícola Corr, que tendría que servir de base para atacar las limitaciones estructurales, que impiden la generación de una oferta exportable competitiva en sectores agrícolas alternativos a la producción de la coca. El turismo no estará ausente.

La decisión de llevar adelante el evento es parte de la estrategia del ministerio, que en octubre pasado solicitó el reinicio



El Ministro estará muy ocupado.

de las negociaciones bilaterales al embajador de los Estados Unidos, Curtis Kamman.

La reunión es un paso fundamental para el país a nivel bilateral, según Crespo, porque impulsará el reinicio de las

negociaciones bilaterales con los países de la Comunidad Andina, que buscan ampliar la vigencia de la ley y lograr la inclusión de Venezuela en la Ley LPAA.

**DELEGADOS**  
La delegación de Estados Unidos estará presidida por Bennett Harman, subdirector de la oficina del representante comercial. Igualmente participarán Susan Schmidt, Kathleen Doherty y Doug Climan del departamento de Estado.

Junto a ellos estará Tom Welch del departamento de Comercio, Daryl Brehm del departamento de Agricultura y Scott Danaher, consejero para asuntos político y económicos, así como representantes de la Embajada norteamericana.

La representación boliviana estará conducida por Crespo y los viceministros Vincent Gómez, de Comercio Exterior; Amparo Ballivián, de Inversiones; Adhemar Guzmán, de Exportaciones; Juan Quezada, de la Cancillería; y Ana María Solares, de Desarrollo Alternativo.



Los primeros campesinos que recibieron sus títulos de propiedad.

## Pedirán su renuncia Csutcb no quiere a Teodovich en el INRA

La Confederación Sindical Única de Trabajadores Campesinos de Bolivia (Csutcb) pedirá la renuncia del director del Instituto Nacional de Reforma Agraria (INRA), Ernesto Teodovich, puesto que su designación traduce las intenciones del gobierno de modificar la ley en favor de los empresarios agropecuarios.

El secretario de relaciones de la máxima organización de campesinos, Leoncio Gutiérrez, manifestó que esta instancia debe tener un "mínimo sentido de equilibrio" porque la Ley INRA no es sólo para empresarios agropecuarios, sino para todos los sectores sociales que están involucrados y que tienen relación con la tenencia de la tierra.

Teodovich, cuyo nombramiento se realizó el pasado 17 de noviembre tras la renuncia de Isabel Lavandenz, fue asesor de la Cámara Agropecuaria del Oriente (CAO).

Gutiérrez recordó que la Csutcb pidió la renuncia de Lavandenz a la dirección del INRA por su intención de parcializarse hacia los empresarios en desmedro de los intereses de campesinos e indíge-

nas. Sin embargo, "el remedio resultó ser peor que la enfermedad", dijo, puesto que el flamante director está mucho más identificado con los empresarios.

Cuestionó la posición de Teodovich, quien anunció que se introducirán cambios en la ley, principalmente en lo referido al no pago de impuestos como causal de reversión de la tierra.

Gutiérrez sostuvo que esto representará que los empresarios quedarán eximidos del pago de impuestos, en un claro atropello, tanto contra los intereses del sector campesino e indígena, como a lo dispuesto por ley.

### EN ALERTA

El dirigente hizo un llamado a todos los campesinos del país para que se mantengan alertas, puesto que luego de un "extrañísimo silencio" en el tema de la tierra, el gobierno de Hugo Banzer hizo conocer su intención de cambiar la ley.

Modificar la Ley INRA será un retroceso en las pequeñas conquistas que se lograron con la marcha campesina, por tanto debe haber una alerta única en el país, concluyó.

Le deben \$us200 millones

## Fonvis debe cerrar con plan para recuperar su cartera

Los cierres abruptos de las anteriores instituciones de vivienda causaron serios problemas a la hora de cobrar las deudas pendientes. Se está pensando en un censo de adjudicatarios que durará 18 meses.

La liquidación del Fondo de Vivienda Social (Fonvis) debe contemplar un plan de recuperación de cartera, de lo contrario se producirá un caos, al igual que la eliminación de los anteriores sistemas habitacionales, según su presidente, Germán Velasco.

Explicó que debido a los cierres abruptos que hubo con las antecesoras del Fonvis, ahora existen serios problemas para la recuperación de la cartera, su situación legal y fiscal, porque "algunos han pensado que al liquidarse no tendrían que continuar pagando nada".

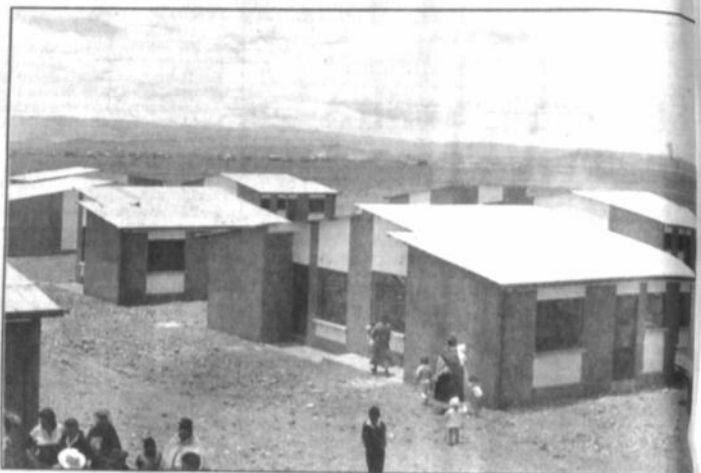
La preocupación de Velasco surgió a raíz del anuncio de la liquidación del Fonvis en los próximos días. Desde 1924 - cuando se crearon sistemas de vivienda -, instituciones similares fueron cerradas sin tomar en cuenta su patrimonio, cartera de créditos y otros, que a la larga han significado, "en río revuelto, ganancia de pescadores".

Citó como ejemplo los problemas de la ciudad de Cochabamba, donde se adjudicaron terrenos y viviendas a pocas horas de irse el anterior gobierno, generando dobles adjudicaciones y otros temas legales.

### CENSO DE ADJUDICATARIOS

Para resolver este tema se planteó la realización de un censo de todas las adjudicaciones que ejecutaron los distintos organismos de vivienda en el país, con el objetivo de establecer quiénes realmente son los dueños y si éstos cumplieron con todos los requisitos legales para acceder a las viviendas.

También verificarán si la



El Fonvis quiere conocer con exactitud quiénes tienen deudas pendientes por la adjudicación de viviendas.

otorgación de terrenos y propiedades que hicieron diferentes gobiernos en favor de sus correligionarios cumplen las exigencias.

Se estima que el censo durará 18 meses, tiempo en cual se pretende no sólo entregar títulos de propiedad a las personas que concluyeron sus pagos respectivos, sino también establecer en qué condiciones están las viviendas entregadas por el Fonvis a nivel nacional.

Otro objetivo es la recopilación de información para crear

un banco de datos sobre los planes de vivienda y si corresponden los reclamos que se han producido por la construcción de viviendas.

### CARTERA, LO MAS DIFÍCIL

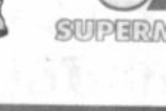
El Fonvis estima que su pasivo -que asciende a 200 millones de dólares- puede ser recuperado en los próximos 25 años.

Del total, 45 millones corresponden a la cartera en mora. Un 50 por ciento de estos recursos pueden ser recuperados a través de un nuevo sistema le-

gal y procedimental. El otro por ciento está siendo matado por tres entidades que en su liquidación, bancos Sur Cochabamba, y la cooperativa de ahorro y crédito San Juan Obrero de la ciudad de San Cruz, y sólo se sabrá si se recuperables al concluirse el cierre de estas instituciones financieras.

Los restantes 155 millones de dólares serán recobrados a la medida en que los adjudicatarios paguen sus cuotas mensuales.

# BIENVENIDO 1998



**BUSQUE ESTOS LETREROS  
EN SU SUPERMERCADO**

**Con GAV  
y sus proveedores amigos  
Ud. tiene la oportunidad  
de llevarse un "MERCADO GRATIS"  
por cada 50 Bs. de compras.**



De lunes a viernes, descuento del **5%**  
por compras superiores a Bs. 100

Sábados, domingos y feriados **7%**  
de descuento por compras mayores a Bs. 200

**PARA LA  
NOCHE BUENA**



**CON BOLIVIA... PAGAR IMPUESTOS ES UN DEBER**

## En esta Edición

### Navidad



Iglesia de Chuquisaca invita a católicos a vivir una Navidad auténtica y dejar de lado el consumismo (página 4).

### Balazos

Ex subprefecto de la provincia beniana de San Ignacio de Moxos, José Luis Castedo, sobrevivió a dos balazos (página 4).

### División



Dirigente cívico denuncia afanes divisionistas de 5 provincias del norte potosino (página 3).

### Licencias

Alcaldía de La Paz restituirá licencia de funcionamiento de bares y cantinas. (página 4).

### Electricidad

La provincia Azurdüy de Chuquisaca tendrá a partir de hoy energía eléctrica con inversión de \$us500.000 (página 2).

### Chipayas



Jóvenes chipayas emigran a Chile en busca de sustento porque el gobierno se olvidó de ellos (página 3).

"Señora... ¿tiene dinachita?"

# En Potosí hay venta libre de explosivos

No hay una ordenanza municipal para normar la venta de dinamitas. En las tiendas del barrio "El Calvario" hasta un niño puede comprar dinamita. La Embajada del Perú solicitó que se controle ese comercio. La PTJ se reunirá con los vendedores el miércoles.

**POTOSÍ (PRESENCIA).** El barrio potosino de "El Calvario" es conocido por las tiendas donde los mineros compran coca, lejía, alcohol y todo lo necesario para el duro trabajo que les espera en los oscuros socavones.

Pero, además, en muchas de ellas se vende, con toda libertad, un elemento restringido en otras ciudades, explosivos.

En bolsas de plástico o cáñamo está la dinamita y, del dintel de las tiendas, cuelgan las guías que asemejan exámenes serpientes blancas.

No falta algún muchacho que se acerca a la tienda y pregunta: "Señora... ¿tiene dinachita?". Y la señora le vende la "dinacha" con toda tranquilidad porque, en esta ciudad tradicionalmente minera, la venta de explosivos es libre e irrestricta.

**¿PARA QUÉ?** Desde luego que el principal uso de la dinamita es el trabajo minero. En la oquedad de la mina, los trabajadores perforan la roca y después rellenan el hoyo con dinamita. Con un cigarrillo se enciende la guía y... a correr antes de que la "dinacha" haga explosión.

Pero la dinamita se hizo popular también con otros usos. Pese a las constantes recomendaciones, los obreros siempre llevan dinamita a las marchas de protesta y las hacen explotar en las calles, llenando de pánico a los transeúntes.

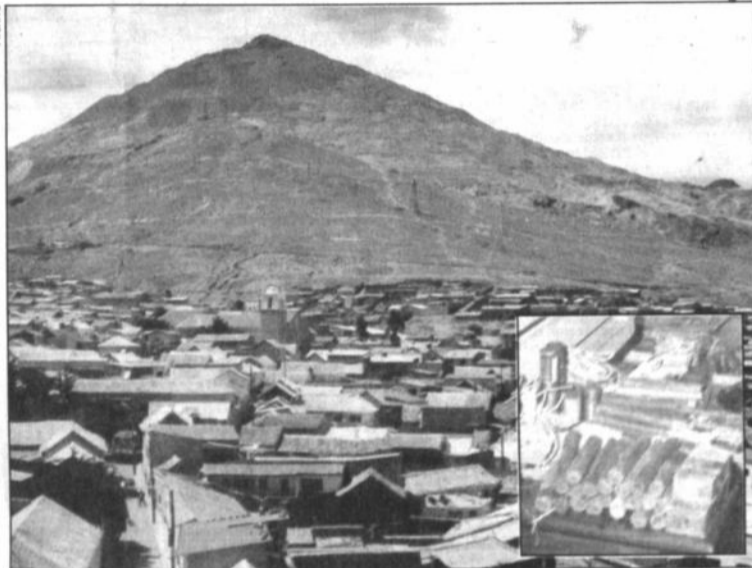
La Policía Técnica Judicial (PTJ) identificó un total de 23 tiendas donde la dinamita se vende con la misma facilidad que el pan o la coca. Con excepción de una tienda ubicada en la calle Luis Soux, los restantes comercios están ubicados en la calle Hernández pero todos están en "El Calvario".

La principal proveedora de dinamita es "La Gaviota-Fanexa", aunque algunos de los tenderos adquieren los explosivos de comerciantes ambulantes.

#### ¿QUE CONTROLEN?

La libertad en la venta de dinamita provocó la preocupación de otros países, e inclusive la Embajada del Perú en Bolivia solicitó que la Policía ejerza control en ese tipo de comercio.

La actividad terrorista de grupos irregulares como Sendero Luminoso y el Movimiento



En esta ciudad no hay regulación para la venta de la "dinacha".

Revolucionario Tupaj Amaru, colocaron al Perú a la vanguardia en la lucha contra ese flagelo.

Su proximidad con nuestro país hace temer que los terroristas se provean de explosivos en las tiendas de la calle Hernández de Potosí.

#### NO HAY NORMAS

El director de la PTJ, coronel Jorge Morales, anunció que la Policía ejercerá mayor control sobre la venta de explosivos.

Para el miércoles 3 de diciembre se ha previsto una primera reunión con los comerciantes en explosivos con

el propósito de acordar las primeras normas.

Pero, según dijo Morales, lo que hace falta es que el Concejo Municipal apruebe una ordenanza para normar la venta de explosivos ya que, hasta el momento, no existe ninguna regulación al respecto.



Hubo suerte en la caída de la nave. El motor que se apagó cuando volaba la nave se desprendió de ella con el impacto.

La nave voló cinco minutos antes de caer a tierra en Oruro

# Falla de un motor fue la causa de la caída del avión carguero

Los pilotos, que salieron ilesos del accidente, alertaron a la torre de control sobre problemas del motor izquierdo y que perdían altura, a cuatro minutos de haber despegado. Después se comunicaron desde el lugar del accidente para pedir auxilio.

**ORURO (PRESENCIA).** La falla del motor izquierdo del avión carguero CP-13419 fue la causa del accidente aéreo que no registró daños personales pero sí materiales de consideración la tarde del sábado a 12 kilómetros de esta ciudad en el sector de Vichuloma y Sora.

El jefe regional de Aasana, José Guachalla, informó ayer que la aeronave arribó a Oruro a las 14:05 horas procedente de San Francisco de Moxos (Trinidad), con 2.800 kilos de carne para el centro minero de Huanuni que fue transportada en un camión. En su itinerario el avión cumplió un viaje de una hora y media desde Trinidad a Oruro y la segunda etapa debería ser de Oruro a Cochabamba. La nave es de propiedad de la empresa de transporte aéreo "Virgen de Copacabana".

Una vez entregada la carne, el piloto de la nave, capitán Jaime

Cabrera García, de 42 años, pidió autorización para salir de Oruro, y cuando el reloj marcaba las 15:22 inició el despegue por la pista 1-8 junto a su copiloto Apolinar Amora Linares, de 50 años.

Después de cuatro minutos de vuelo el motor izquierdo dejó de funcionar.

Los pilotos reportaron de inmediato que perdían altura y el anuncio era angustiante y ya se veía a lo lejos cómo el avión descendía, porque si no habría alcanzado a retornar al aeropuerto. A los cinco minutos el avión se precipitó a tierra en la zona intermedia entre Vichuloma y Sora.

#### PIDEN AUXILIO

Según el jefe del aeropuerto, luego de haberse cortado el radio-transmisor por algunos minutos y tras haber sido declarado en emergencia el avión, se volvió a escuchar la voz entrecortada y muy débil del piloto que hacía conocer

su ubicación y anunciaba que ambos tripulantes estaban ilesos. "A lo que respondí que esperen y que les enviaré ayuda".

"De inmediato -recordó- llamé a la Patrulla de Ayuda Ciudadana (PAC) y a Radio Patrullas 110 para que recojan a los pilotos".

"Si esto sucedía en el sector norte, otra habría sido la historia", advirtió Guachalla al indicar que en el norte hay muchos cables de alta tensión y ello dificulta las operaciones en el aeropuerto. El aterrizaje forzoso fue posible en el sur por la extensa planicie que hay en el sector.

Con relación a la pista, aseguró que todo el tiempo está operable y que no hay ningún problema porque incluso los pilotos se regocijan por tener un mantenimiento constante y darles seguridad para operar con sus naves.

#### FALLA DEL MOTOR

El motor que se apagó al caer

la nave se desprendió por el impacto de la caída y se estima que la aeronave volaba a un promedio de entre 50 y 60 millas hora de velocidad.

El motor es a pistón y tiene hélice, pero se desconoce el motivo de la falla, esperándose el arribo de los técnicos de aeronavegación para que evalúen y den un informe preciso.

En Oruro se registraron muchos accidentes aéreos desde la década de los años 30, pero no hay un registro oficial de Aasana. Se ratificó que el más grave de la última década es el ocurrido en 1995, cuando el empresario minero y dirigente deportivo Mario Mercado perdió la vida junto a otro impulsor del deporte nacional, habiendo salvado milagrosamente la vida otras tres personas, entre ellas el piloto de la nave comandar en que viajaba el malogrado industrial.

## Municipios se reunirán con Vicepresidente

**COCHABAMBA (EFE).**

Los gobiernos municipales pedirán al vicepresidente de la República, Jorge Quiroga, la derogatoria del "Sistema de Crédito Público", porque atenta contra la autonomía municipal, anunció el concejal Néstor Villazón.

La Asociación de Municipalidades de Bolivia (AMB) se reunirá con el Presidente del Congreso Nacional este martes a las 10:00 horas, según Villazón, también para analizar temas relacionados con la Ley de Gobiernos Municipales.

El concejal, presidente de la AMB, explicó que la nueva norma del Sistema de Crédito Público establece que cada municipio debe extender una certificación de sus endeudamientos al Ministerio de Hacienda, el que a su vez avalará los créditos.

"Esto supone un atentado contra la autonomía municipal amparada y establecida en la Constitución Política del Estado", señaló al manifestar que el Ministerio de Hacienda no tiene facultades para autorizar o no acciones de tipo económico en las comunas.

Dijo que, además de pedir al Vicepresidente que coadyuve en la anulación de la resolución suprema N° 218041 que fija la nueva norma del Sistema de Crédito Público, se presentará el proyecto de Ley de Gobiernos Municipales para su consideración en el Congreso Nacional.

Villazón sostuvo que es importante que el Vicepresidente conozca la preocupación de los municipios en el tratamiento y análisis del instrumento legal, sobre todo con relación a la reducción de las partidas 1.000, 2.000 y 3.000 relativas a los recursos para el mantenimiento de maquinaria, personal e inversión.

Villazón informó que junto a él participarán en la reunión con el Vicepresidente, los alcaldes y concejales Germán Gutiérrez de Sucre, Juvenal Filippis de Potosí, Samir Mackaren de Cobija y Alfonso Gosalvez de La Paz.

En una población de Oruro

# Concejal de Huanuni agredió a consejero departamental

El concejal Florentino Ríos le propinó golpes al ex consejero Víctor Calle cuando éste trataba de hablar en la puerta del municipio el último sábado. El hecho fue visto por concejales y funcionarios ediles que no atinaron a reaccionar.

**HUANUNI (PRESENCIA).** El presidente del Concejo Municipal de Huanuni, Florentino Ríos, no quiso atender al recientemente sustituido consejero de la Provincia Dalcence, Víctor Calle, alegando no tener tiempo y luego lo agredió físicamente junto a su hijo y funcionario municipal, denunció el damnificado.

El hecho ocurrió a las 11:30 horas del sábado 29 de noviembre, cuando Calle se apersonó al edificio de la Alcaldía de Huanuni y solicitó hablar con Ríos para analizar problemas de la representación de Huanuni en el Consejo Departamental.

"No tengo tiempo", gritó Ríos ante la consulta de si podía atender al ex consejero. Sin embargo, ante una segunda solicitud verbal, el Presidente del Concejo y su hijo agredieron a Calle, ante la vista y paciencia de concejales y funcionarios ediles.

Este hecho se suma a los constantes enfrentamientos entre las autoridades municipales y algunos dirigentes o representantes provinciales, quienes observaron deficiencias en la conducción del municipio de Huanuni que recién sufrió otro congelamiento de sus cuentas por parte del Ministerio de Ha-

cienda, debido a la falta de informes sobre los recursos que otorga la Ley 1551 de Participación Popular.

**"FUI A CONVERSAR"**  
Calle relató que fue al edificio municipal para conversar sobre la situación de la provincia Dalcence en el Consejo Departamental, debido a que fue "reemplazado" aparentemente sin motivos valederos e indicó que cuando había llegado a las gradas del edificio edil, cerca a la puerta de acceso, quiso hablar con la autoridad municipal, que reaccionó con malos modales.

"Fui a hablar con todo respeto -dijo Calle- y a tratar de llegar a una solución del problema suscitado con mi persona y en lugar de cualquier explicación sólo recibí agresiones que no dicen nada bueno de las autoridades municipales".

El denunciante señaló que ante el pedido de "por favor, necesito hablar con su autoridad", Ríos se dio la vuelta y agredió a Calle con golpes de puño en presencia de la concejal Blanca Mier (Eje) y del funcionario Juan Cujpe, quienes no atinaron a reaccionar.

Calle no quiso adelantar qué medidas asumirá pero se re-



Las cuentas bancarias del municipio local están nuevamente congeladas.

servó el derecho de reclamar ante las autoridades.

"Creo que estos es una muestra de cómo se maneja el Gobierno Municipal de Huanuni, es decir, sin los menores recaudados en lo económico y con mucha prepotencia en lo personal", dijo.

Víctor Calle ejerció como consejero provincial en representación de la Alcaldía de Huanuni, entre junio de 1996 y noviembre de este año, cuando

fue sorpresivamente "reemplazado" por el condeplista Mario Ortuño, aunque no se encontraron razones valederas que justificaran dicha sustitución.

Desde que en abril de 1996 comenzó a funcionar el Consejo Departamental de Oruro, la provincia Dalcence no pudo elegir a su segundo representante en esa instancia por desacuerdos y recelos mutuos entre los concejales de Huanuni y de Machaca-

Denuncia Comcipo

# Afanes divisionistas en el norte de Potosí

**POTOSÍ (PRESENCIA).** El Comité Cívico Potosinista (Comcipo) expresó ayer su preocupación por los "afanes divisionistas" que surgieron en las cinco provincias del norte que, tras realizar una primera reunión de autoridades y representantes, expresaron su voluntad de constituir un nuevo departamento.

A su retorno de Uyuni, donde participó en un congreso sub-regional de Comités Cívicos provinciales, el presidente de Comcipo, Mario Rengifo, atribuyó el presunto divisionismo a la actitud del presidente del Comité Cívico de la provincia Bustillo, David Choque, que estaría buscando el protagonismo que le permita conseguir una candidatura en las próximas elecciones.

El señor Choque -dijo- no consiguió sus propósitos cuando militaba en el MIR y ahora pretende satisfacer sus apetitos personales como militante de NFR".

El presidente cívico rechazó las acusaciones de los norte-potosinos en el sentido de que la capital desduda aquella región. "En el último movimiento cívico conseguimos varios compromisos del gobierno que también favorecen al norte de Potosí", recordó.

Mencionó entre esos compromisos, el mejoramiento de la diagonal Jaime Mendoza, el estudio a diseño final del tramo Unión Huancabamba y el asfaltado del tramo Machaca-Huanuni.

Calificando de "grave" a la situación presentada en el norte potosino, anunció que Comcipo enviará a una comisión para dialogar con los dirigentes cívicos de esa región.

A convocatoria del Comité Cívico de Bustillo, representantes, autoridades y hasta parlamentarios de las cinco provincias del norte se reunieron para analizar la situación regional.

Al terminar esa reunión, concluyeron en que ni el gobierno central ni el departamental atienden a esa región y, por lo tanto, anunciaron su voluntad de separarse de Potosí para crear un nuevo departamento.

**CONGRESO**  
Por otra parte, Rengifo señaló que la voluntad integracionista de Comcipo se puso en evidencia al terminar el primer congreso sub-regional de las provincias del sudoeste. El Congreso se realizó en Uyuni, capital de la provincia Antonio Quiroga, y terminó con la aprobación de varias y importantes resoluciones.

Mediante la acción de Comcipo se buscará que la administración departamental haga transferencia a favor de la Universidad Tomás Frías que tiene una sub-sede en Uyuni.

Pero, además, se planea la transferencia de los síes de Uyuni a favor de su Alcaldía. Una comisión se encargará de analizar la viabilidad de la transferencia de Uyuni como puerto seco.

Se ratificó que Uyuni debe formar parte de los corredores bioclimáticos de exportación junto a la capital del departamento.

La tierra del queso más rico de Chuquisaca

# Azurduy tiene energía eléctrica

**SUCRE (PRESENCIA).** La provincia Azurduy, ubicada a más de 200 kilómetros de Sucre, tendrá energía eléctrica desde hoy con una inversión superior al medio millón de dólares.

Las autoridades de la Prefectura, parlamentarios, ejecutivos de la Compañía Eléctrica (Cessa), cívicos y periodistas participarán del acto de inauguración.

El sistema eléctrico beneficiará no sólo a la capital de Azurduy, sino a muchas comunidades campesinas muy ricas en agricultura y ganadería.

Esta zona es una de las más famosas por la producción de queso. Muchos especialistas aseguran que el queso de Azurduy es el más rico de todo el departamento.

Desde hace algunos años,

cuando aún existía la Corporación Regional de Desarrollo de Chuquisaca, se puso en marcha un proyecto de industrialización del queso.

En la actualidad esa iniciativa tiene resultados positivos ya que los campesinos no sólo producen queso, sino que participan de un programa ganadero con vacas lecheras finisimas.

El medio millón de dólares

invertido fue aportado de manera solidaria entre la Prefectura de Chuquisaca (ex Cordech), Cessa, los municipios de Azurduy y Tarvita y los comunarios.

Cessa informó que con la inauguración del sistema eléctrico en esta provincia, ya son 140 poblaciones que tienen ese servicio básico. Sin embargo, falta aún centenares de pueblos y comunidades.

## Teléfonos de urgencia

PRESENCIA, Tels. 372340-44.  
DIRECCIONAL DE INVESTIGACION, Tel. 36134.  
ESTACION CENTRAL, Tel. 373066-69.  
BUSCAMOVIL, Central Maestra Tel. 320644.  
INSTITUTO NACIONAL DE TRATAMIENTO, REHABILITACION, REINSENCION SOCIAL - E INVESTIGACION DE DROGODEPENDENCIAS (INTRAID - PREID), Tel. 342391 C. Muñoz Cornejo No. 2702, Sopocachi.  
H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ  
TELEFONO DEL RETEN, Tel. 371233.  
RETEN DE EMERGENCIA, Tels. 373256 y 371236.  
COTEL Reclamos Tel. 113 INFORMACIONES Tel. 104: SENORITA HORA Tel. 117 y LARGA DISTANCIA EXTERIOR, Tel. 356700. Interior Tel. 101, INFORMES, Tel. 360211.  
HOSPITAL DE CLINICAS, Maternidad Tel. 376472.

376472  
TRANSITO, Tel. 371224 y 371220  
ASISTENCIA PUBLICA, Tel. 118-371233  
MATERNIDAD Tel. 314414  
NEUROCIROLOGIA, Tel. 320728  
PENSIONADO, Tel. 322623  
BOLIVIAN POWER Co. Ltda.  
RECLAMOS, Tel. 364357  
DOMINEROS, Tel. 379496-379499-119  
HOSPITAL DE CLINICAS CENTRAL, Tel. 376472  
ATENCION DE PARTO DOMICILIARIO, Tel. 360700  
RADIO PATRULLA, Tel. 110.  
AASANA, (Perseputo informaciones) Lina Plaza, Tel. 810122.  
SAMAPA, Tel. 211222.  
A. T. I. Asistencia Telefonica Inmediata, Tel. 390021.  
AUXILIO MECANICO Y GRUA 24 horas.  
312387-01226718 B/P 387043

## Farmacias de turno

**ZONA CENTRAL**  
AMERICA Airmante Grau 115 341969  
INGAVI c. Pichincha esq. Ingavi 587  
OMASUYOS c. Tiquina N° 12 entre E. Valle y Figueroa 328767  
TAVEL c. 1° N° 22 Pura Pura 374117  
**ZONA SOPOCACHI Y SAN PEDRO**  
SAN JORGE Av. 6 de Agosto Edif. Brasil 320786  
CORAZON DE JESUS Sanchez Lima 2282 Edif. Da Vinchi 418298  
MIC-MED c. Colombia 257 316301  
ALADINO Parque Libano 150 360733  
**ZONA MIRAFLORES**  
VILLA MARIA Diaz Romero 1384 220704  
TREBOL c. Simón Bolívar 1984 392268  
PANAMA c. Panamá 1284 368745  
ANTONELLA Tejada Sorzano 211765  
**ZONA VILLA COPACABANA Y SAN ANTONIO**  
ELIANA Av. Burgalesa 1001 234493  
INCAHUASI Gran Campero 1730 - V. San Antonio 232200

LUZ DE VIDA c. 5° N° 191 Zon.G. Villarroel - Villa Armonia 200357  
**CEMENTERIO-BS AIRES-TUMUSLA-REINER-GRAN POOL**  
LUZ Heroes del Pacifico 1583 351091  
MOISES Av. Manco Kápac 405 370974  
BIODINENSIS Buenos Aires 954 358070  
3 DE MAYO c. Illampu 1111 358070  
SAN IGNACIO c. Max Paredes 647  
379688  
**ZONA OBRAJES Y ALTO OBRAJES**  
YERVOY Calle 17 Centro Cuzco 784579  
BOLIVAR 784579  
**ZONA CALACOTO, ACHUMANI E IRPAVI**  
SAN MIGUEL Urbanización San Miguel 791205  
Miguel AMANCER c. 5 Guabirto Vega esq. Av. José María Achá Los Pinos 791257  
CATEDRAL c. 16 N° 7 fte. Mercado - Achumani 712318  
MONICA Av. Teni. Sanchez JARRO y HOMBRES DE GUERRA CRISTAL c. José Aguirre Achá 251 770463

## servicios

# Viajes

**SALIDAS**  
**A Oruro:** todos los días, a Hs. 5:30; 6:30; 7:30; 8:00; 8:30; 9:00; 9:30; 10:30; 11:30; 12:00; 13:00; 13:30; 14:00; 15:30; 17:00; 17:30; 18:00; 19:30; 20:00; 20:30; 21:00.  
**A Cochabamba:** todos los días, a Hs. 8:00; 8:45; 9:00; 13:00; 19:30; 20:00; 20:15; 20:30; 21:00.  
**A Santa Cruz:** todos los días, a Hs. 8:30; 8:45; 9:00; 13:00; 20:00; 20:15; 20:30; 21:00.  
**A Sucre:** todos los días, a Hs. 8:30; 18:00 y 20:00.  
**A Potosí:** todos los días, a Hs. 18:00; 18:30; 20:15.  
**A Montero:** todos los días, a Hs. 9:00; 20:15; 20:30.  
**A Trinidad:** todos los días, a Hs. 20:00.  
**A Arica:** martes y viernes a Hs. 5:30.  
**A Tacna:** domingos y jueves a Hs. 6:30.  
**A Llaillagua:** todos los días, a Hs. 19:00.  
**A Villazón:** todos los días, a Hs. 18:30.  
**A Tarija:** martes, jueves y sábado a Hs. 17:00.  
**A UYUNI:** martes y viernes a Hs. 17:30

Informaciones  
Tel. 367275 - 367276

**Empresas de Transporte interdepartamental e internacional de pasajeros**

Transporte Korilazo	Tel: 323810
Transporte Aroma	Tel: 375449
Pullman Nobleza	Tel: 361427
Pullman Avaroa	Tel: 327096
Transporte Copacabana	Tel: 340461
Pullman Bolivia	Tel: 355854
Urus Imperial	Tel: 350793
Flota Copacabana	Tel: 362803
Flota El Dorado	Tel: 359153
Flota San Francisco	Tel: 378084
Flota Concordia	Tel: 354612
Flota Panamericana	Tel: 371119
Flota Urkupiña	Tel: 353214
Transporte San Lorenzo	Tel: 328911
Transportes Cisne	Tel: 361321
Transportes La Paz	Tel: 377443
Panasur	Tel: 362708

## Cines

**MONJE CAMPERO**  
Tel. 323333  
Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30: LA BODA DE MI MEJOR AMIGO.  
**16 DE JULIO**  
Tel. 377099  
Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30: LA NAVE DE LA MUERTE.  
**6 DE AGOSTO**  
Matinée Hs. 15:45 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30: HASTA EL LIMITE.  
**CINEMATICA BOLIVIANA**  
Tel. 325346  
Matinée Hs. 16:00 y Tanda Hs. 19:30: GABRIELA y El Mundo al Instante.  
**SCALA**  
Tel. 323535  
Matinée Hs. 15:30 y Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30: EXTRASIS.  
**LA PAZ**  
Tel. 325533  
Matinée Hs. 16:00 y Tanda Hs.

19:30: Teatro Nacional. RUPERTITA EN: TIERRA DE ENSUEÑO.  
**MONUMENTAL ROBY**  
Tel. 362135  
Matinée Hs. 15:00 y Tanda Hs. 19:00: EL MUNDO PERDIDO - JURASSIC PARK y PRIMER IMPACTO.  
**MADRID**  
Tel. 360932  
Matinée Hs. 14:45: LAS MINAS DEL KILIMANJARO y HOMBRES DE GUERRA Tanda Hs. 18:45: LAS MINAS DEL KILIMANJARO y HOMBRES DE GUERRA y FUERZA NINJA.  
**ESTELAR**  
Alto San Pedro  
Funciones continuadas desde Hs. 15:00: LA COLONIA - ENTRE-VISTA CON EL VAMPIRO y ANACONDA.  
**ESMERALDA**  
Tel. 360942  
Funciones continuadas desde las 14:30: HOMBRES DE GUERRA - HITMAN EL COBRA y SANTOS LA MAGIA NEGRA.

## CRUCIMANIA

POIR LUIS CAMPOIS™ N° 230

**SOLUCION ANTERIOR**

<b>HORIZONTAL</b>	<b>VERTICAL</b>
1 Golfo del mar Rojo	53 Diminutivo
6 Saco, importa (Lea 60 Horiz. -REFRAN)	56 Caso de la declinación: Gram.
10 Docena	58 Equipo; ajar
14 Alotrasas; mechas	60 «+42+20+21 Horiz. -REFRAN
15 Se acabó	61 Caudillo hispanoárabe Ben Hattum
16 Usar la parrilla	62 Actriz Costello
17 Peón de minas	63 Cartas de póker
18 Edificar	64 Batracho
20 Carante (Lea 60 Horiz. -REFRAN)	65 Ganso grande
21 Abonar (Lea 60 Horiz. -REFRAN)	
23 Direc. del camp	
24 Dinamargu	
26 Pintor italiano (1483-1520)	
28 Asismo	
30 Alms... (una veridad)	
32 Arrión	
33 Dormitorio en los barcos	
37 Estropas	
38 Lechos	
39 C. de España (Malaga)	
40 Legisladores; asambleas	
42 Devengar (Lea 60 Horiz. -REFRAN)	
43 Autómata; androide	
44 Que tiene corto el rabo	
45 Acender; trepe	
48 Reurir	
49 Antorchas: esp. Te-ing	
50 Haces sentir	
51 Museo salvadoreño Jesús	
52 Gorra militar	
53 Desdén; limitan	
54 Calle; londa	
55 Señales tenses	
56 Cartas reses	
57 «a la vida» (Fernando Soler)	
58 Prestar; en Glendale, EUA	
59 Enhebras	
60 Entregar	
61 C. de España (Riviera)	
62 Actor brit.	
63 Recordado actor: Flynn	
64 Uctir; Benir	
65 Se encubren en Tucumán	
25 Uniera;	
26 combanra	
27 Fricciónaba	
28 Supitas;	
29 Lecho de los rios	
30 Haba	
31 Propietarias	
32 Actriz Alicia	
33 Tenores que cantan en latine	
34 Político israelí	
35 Abba	
36 Actriz Mía	
38 Colcha	
41 Padecia dolor	
42 Sanchez: fam.	
44 Calle de puerto	
45 Fase, periodo	
46 Deshidratado	
47 Lecho de los rios	
48 Causa construcción	
49 Composición	
50 Tena	
51 Campesino	
52 Tena	
53 Conculit	
54 Lugar del naufragio	
55 Rito de Europa	



La justicia tarda, pero en este caso ya es alarmante.

Desde hace 10 años

## Sin solución fábrica de vidrios de Tarija

**TARIJA, (PRESENCIA).** - El municipio de San Lorenzo quiere soluciones al problema de la paralizada fábrica de Cristales "Oscar Alfaro" (Crisal) para lograr algunos recursos que se utilizarían como contraparte para la ejecución de varios proyectos de desarrollo.

El alcalde de San Lorenzo, Freddy Antelo, confirmó el envío de cartas a la Brigada Parlamentaria de Tarija y el Consejo Departamental pidiendo soluciones a este problema que se arrastra desde hace más de 10 años.

Sus habitantes están de acuerdo con una solución negociada de este problema como plantearon los proveedores en sentido de reconocer unos 500 mil dólares a cambio de dejar sin efecto el juicio que se ventila en la Corte Superior de Justicia.

El caso Crisal se refiere a la supuesta venta fraudulenta por parte de la proveedora argentina Kracia de los implementos de esta fábrica, especialmente una sopladora, originando un daño económico al Estado de 2,5 millones de dólares, según la Contraloría.

Esto motivó un juicio que se prolonga en los estrados judiciales por varios años sin visos de pronta definición, en esa circunstancia los proveedores efectuaron la propuesta de una solución negociada.

La solución negociada consiste en reconocer a esta región estimativamente medio millón de dólares a cambio de dejar el proceso judicial que se ventila

actualmente y en el que están implicados representantes de la proveedora y varias personalidades de esta región.

### "BASTA DE VUELTAS"

El Alcalde de San Lorenzo declaró que ya basta de vueltas y que de una vez por todas se solucione este problema que origina pérdidas económicas a la región sin que haya certeza de si la región se beneficiará con el proceso judicial en curso.

Dijo tener información en sentido de que solamente por los gastos de sereno y energía eléctrica, desde el momento que paró la industria a la fecha, se gastó unos 150 mil dólares.

La solución negociada además permitirá contar con una apropiada infraestructura y vasta superficie de terrenos para implementar otra industria mucho más acorde a la región como una Planta Hortofrutícola.

Dijo que hay la propuesta de la fábrica Dillman de efectuar esta instalación industrial con la que los del lugar están de acuerdo a condición de que los puestos de empleo a crearse sean para la gente de la zona.

El Alcalde dijo que su municipio está dispuesto a liberar de impuestos a la industria que se instale a cambio de la generación de puestos de trabajo. "Estamos buscando el fin social".

Antelo recordó que en el propósito de ver si la solución negociada es pertinente, se efectuaron varios estudios de consultoría encargados por diferentes sectores y hay la coincidencia de que constituye una buena alternativa.

Son migrantes jóvenes con dignidad porque vuelven

# Chipayas se van a Chile, olvidados por el gobierno

*Son expertos agricultores y trabajan en las regiones del Valle de Azapa, desierto de Atacama, Antofagasta y Arica. La Prefectura de Oruro no recupera la canalización natural del río Lauca, que para esta etnia es la fuente de vida.*

**Por Jorge Lazzo Valera**

**ORURO (PRESENCIA).** - Los jóvenes chipayas -grupo étnico integrante de la Nación Originaria Uru- se van a trabajar a Chile pero sin aceptar ningún sometimiento ni la pérdida de su identidad. La precaria situación les obliga a buscar medios de subsistencia por la desatención del gobierno boliviano, pero también por el incumplimiento de nuestras leyes al ignorar el Art. 158 de la Constitución Política del Estado.

"Los chipayas somos migrantes pero dignos, porque continuamos preservando nuestra cultura, nuestras costumbres y sólo vamos por un tiempo de tres meses a trabajar al norte de Chile, porque en Bolivia no tenemos nada que hacer", dijo el juez de Aguas del Ayllu Aranzaya, Francisco Lázaro Quispe, que espera con impaciencia ayuda del prefecto Armando Rosas para realizar trabajos de canalización y recuperar de este modo el curso natural que tiene el río Lauca.

Explicó que la falta de agua perjudica a la población y les deja casi sin cultivos de subsistencia como es la quinua, cereal que les permite enfrentar sus necesidades alimentarias en la época de invierno.

Lázaro Quispe se movilizó junto a las religiosas que trabajan en Chipaya, juntos realiza-



En los últimos años se quejaron del olvido que sufren, pero igual continúan olvidados.

ron varias visitas a distintas autoridades, pero ahora esperan la palabra final de Rosas para que se autorice el envío de una pala excavadora desde Huachacalla a su territorio, donde se deben realizar los trabajos de canalización del río Lauca.

En la actualidad las aguas del Lauca se van al lago Colpasa, dejando sin el vital elemento a la comunidad para sus sembradíos de subsistencia, pastos nativos para su ganado, además del agua para estos animales y también para sistemas de riego.

### LOS "CHILECHIPAYAS"

Los "chilechipayas", como se los conoce a los chipayas migrantes a Chile, viajan por gru-

pos y permanecen hasta por periodos de tres meses tres veces al año en el vecino país. Ellos son expertos agricultores y trabajan en las regiones del Valle de Azapa, desierto de Atacama, Antofagasta y sector de Arica, donde son apreciados por sus patrones chilenos por ser muy trabajadores y responsables.

El chipaya que viaja por primera vez a Chile, para demostrar que es un triunfador, vuelve con una bicicleta nueva, vehículo preferido por la etnia para su transporte incluso hasta las capitales de provincia y de departamento.

El viaje de los chipayas se produce con preferencia para las épocas de siembra, pero re-

tornan a Bolivia para conmemorar la efeméride nacional -6 de agosto- y organizan un gran campeonato deportivo para confraternizar entre ellos.

Sebastiana N., la máxima representante de la mujer Chipaya, denunció en varias oportunidades el olvido que sufren por parte del gobierno, pero no salió de Bolivia, sino que está junto a su comunidad en Santa Ana de Chipaya.

Ella estuvo de visita en Francia hace poco y retornó por La Paz, donde pidió a las autoridades nacionales que atiendan el clamor de su pueblo que vive una crítica situación, al extremo que pone en riesgo la supervivencia de un pueblo que ven- ció al incario y la colonia.

• CANAL 4 SUCRE • CANAL 5 ORURO • CANAL 5 LA PAZ •

CANAL 2 TRINIDAD • CANAL 2 MONTERO • CANAL 4 STA CRUZ

CANAL 5 COCHABAMBA • CANAL 5 COBILA • CANAL 13 POTOSI • EN DIAS MAS CANAL 4 TARIJA

# Bolivisión

LA RED DE MAYOR CRECIMIENTO

**Años Maravillosos**

**Te dejaré de Amar**

**Cuentos de la Cripta**

**COPAS AMARGAS**

Opto Gráfico Bolivisión

• CANAL 4 SUCRE • CANAL 5 ORURO • CANAL 5 LA PAZ •

CANAL 2 TRINIDAD • CANAL 2 MONTERO • CANAL 4 STA CRUZ

CANAL 5 COCHABAMBA • CANAL 5 COBILA • CANAL 13 POTOSI • EN DIAS MAS CANAL 4 TARIJA

# Bolivisión

LA RED DE MAYOR CRECIMIENTO

**Le da la bienvenida a:**

**Canal 5 Oruro**

**Ya estamos en 8 departamentos**

**En días más Canal 4 Tarija**

Opto Gráfico Bolivisión

## Muerte de obrero en Oruro

## Sanción a municipio, pugna de autoridades

ORURO (PRESENCIA). - La actuación del Director de Salud Ocupacional, Juan Machado Vásquez, y del Director Departamental del ramo, Luis Zazurri Pérez, ambos del Ministerio de Trabajo, quedó en entredicho luego que el primero sugirió aplicar una multa de 80 mil bolivianos a la Alcaldía de Oruro por infracción de las leyes sociales, y el segundo pidió ante el juez del Trabajo una multa de 8 mil bolivianos.

La sanción fue sugerida como resultado del fallecimiento de Domingo Cruz Febrero, obrero eventual de la comuna, en el lugar de trabajo el 18 de noviembre, cuando en la zona sur de la ciudad procedía a limpiar una alcantarilla sin contar con elementales medios para su protección personal y menos una mascarilla antigases. Su muerte se produjo tras ser afectado por el gas metano concentrado en la alcantarilla.

En principio Zazurri Pérez estaba de acuerdo con la multa global de 80 mil bolivianos, porque al explicar sobre los montos, dijo que 50.000 se quería cobrar por la falta de protección al trabajador que perdió la vida y 30 mil bolivianos por desatado a las autoridades determinadas en una inspección realizada con anterioridad por los técnicos de Salud Ocupacional.

Curiosamente, el 26 de noviembre presentó ante la Corte Superior de Justicia la denuncia para que sea radicada en el Juzgado de Trabajo, donde hace conocer las inspecciones que violan la Ley General de Higiene Seguridad Ocupacional y Bienestar, la Ley General del Trabajo y otras disposiciones complementarias, pero fija la multa en ocho mil bolivianos contra la Alcaldía de Oruro.

Justifica ese monto en aplicación del D.S. N° 21615 de 29 de mayo de 1987 y en ejecución de sentencia pide se cumpla con el pago de todos los derechos en favor de los here-

deros del trabajador fallecido. Zazurri Pérez justificó a PRESENCIA que el monto de la multa es correcto y que se aplica de acuerdo a ley porque se tiene un margen entre 1.000 y 10.000 bolivianos, y calificó como un exceso la sugerencia de su director de Salud Ocupacional.

Sin embargo, en principio estaba de acuerdo y coincidía plenamente con el criterio de Juan Machado Vásquez, quien, "según las leyes", fijó en 80.000 bolivianos el monto de la multa al municipio de Oruro.

Zazurri Pérez asumió hace pocos días el cargo de director de Trabajo en reemplazo de Gonzalo Guzmán, quien fue removido sorpresivamente de esas funciones.

En su cargo fue posesionado por el diputado Franz Delgado y no así por el prefecto de Oruro, Armando Rosas, como habitualmente sucede. Tanto Zazurri como Delgado son militantes del Movimiento de Izquierda Revolucionaria (MIR), el primero fue dirigente sindical y estuvo en la Central Obrera Departamental, para luego ser designado como vocal de la Corte Departamental Electoral.

DESLEIDA. La Alcaldía local destituyó toda responsabilidad en la muerte de Cruz Febrero, "puesto que el accidente tiene el carácter culposo y no doloso por la ausencia de agente externo que provoque tal situación", según informe enviado al Concejo Municipal por el alcalde Edgar Bazán.

Asegura que el deceso del obrero debe considerarse como resultado de un accidente laboral. Aclara que la cuadrilla a cargo de Adrián Pérez (jefe de Cruz), no tenía instrucción de efectuar trabajos en la alcantarilla N° E-270, por lo cual no estaba provista del equipo de "pulmonares" (máscara antigases) con que esta Alcaldía dota a sus obreros cuando la situación lo requiere.

## Empieza el mes de la esperanza

## Iglesia invita a vivir una Navidad auténtica

Llama a abandonar el consumismo y ruega dejarse llevar por la solidaridad para celebrar en profundidad la venida del Señor. Pide no desvirtuar la fiesta de la familia.

SUCRE (PRESENCIA). - El arzobispo de la Arquidiócesis de Chuquisaca, monseñor Jesús Pérez Rodríguez, invitó a los fieles católicos a preparar una auténtica Navidad y exhortó a vivir los valores profundos de ese acontecimiento dejando a un lado el materialismo y el consumismo.

En una carta pastoral emitida ayer, el prelado sostiene que "la Iglesia madre y maestra nos convoca en el tiempo de Adviento a prepararnos a la gran fiesta cristiana de la Navidad".

Dice que "este tiempo es como una puerta de entrada al año litúrgico" y remarca que "es una invitación fuerte y exigente para celebrar en profundidad la venida del Señor Jesús como lo hiciera hace 1997 años en el misterio".

Monseñor Pérez afirma que desde la venida de Cristo "ha cambiado el curso de nuestra historia, se convirtió en el centro de nuestra historia, tanto de creyentes como no creyentes".

Comenta que el Adviento es un tiempo privilegiado de la liturgia cristiana porque da entusiasmo, ternura y esperanza, sobre todo un gran amor a Cristo.

"Mientras tanto están esas misteriosas venidas del Señor al corazón de cada uno. El señor viene hoy como entonces en la humildad, en la sencillez, en la pobreza, solamente al final de la historia aparecerá con gran portento", agrega.

LOS PERSONAJES. El Arzobispo considera que todo el tiempo litúrgico que arranca tiene tres personajes bíblicos: el profeta Isaías, Juan el Bautista y María.

Isaías -continuó- es el gran profeta que avivó la esperanza del pueblo de la Antigua Alianza, el pueblo de Israel. El también, ahora, como entonces, nos invita a vivir la utopía del Reino de Dios que es un festín de manjares sencillos, un festín de vinos de soledad, manjares enjundiosos, vinos generosos (Is. 25.6-7). Es el

gran anunciador de la venida del Señor, el Mesías".

En cambio, Juan Bautista, según el pastor de la Iglesia chuquisaqueña, es "el precursor de Cristo, el que construyó el proyecto de Isaías, le invitó al pueblo a conocer al Mesías".

María, la madre del Salvador, "es considerada la bienaventurada, pues la primera venida de Cristo se realizó gracias a ella, pues en ella, en su seno virginal, por obra del Espíritu Santo se formó la humanidad de Cristo".

Monseñor Pérez comenta que en el plan trazado por Juan Pablo II, en el Tercio milenio Adviento, el año 1998 que comenzará "está destinado a la persona del Espíritu Santo y será el evangelista quien oriente a lo largo del año el caminar de la Iglesia de cara al gran jubileo del año 2000".

Cree que "es necesario que la fiesta de la Navidad no sea desvirtuada" y lamenta que "en muchos lugares va siendo profanada y violentada porque pier-



Es tiempo de la solidaridad.

de su sentido profundo". Concluye que todos los cristianos deben prepararse desde la fe para vivir la Navida-

## Para evitar proliferación en barrios de La Paz

## Alcaldía restituirá licencia de funcionamiento de locales

La pretensión municipal es normar el funcionamiento de locales de fiesta, bares, cantinas, alojamientos, moteles y otros. Esos negocios no tienen que estar cerca de templos, escuelas y hospitales.

En los próximos días, la Alcaldía de La Paz restituirá las licencias de funcionamiento de locales de fiesta, bares, cantinas, alojamientos, moteles y otros, con el objetivo de evitar su proliferación en los barrios pobres.

La alcaldesa Gabby Candia informó que la pretensión municipal es normar el trabajo de los locales y tener un control preciso del número existente y la calidad del servicio que brindan a la ciudadanía.

Los permisos de funcionamiento fueron suspendidos el año pasado, supuestamente, para evitar la corrupción que significa tramitar el documento, ahora los locales trabajan sin permiso ni control.

CONTROL. La comuna verificará la ubicación de los locales para entregarles una licencia de funcio-

namiento, esto significa que no deben estar próximos de colegios, hospitales y templos.

Sin embargo, ahora se puede ubicar bares y cantinas al lado de un escuela, de una clínica o de un templo, como denunciaron en octubre pasado los vecinos del barrio de Churubamba, donde se encuentra la estatua de don Alonso de Mendoza, fundador de La Paz.

También pretende controlar la proliferación de moteles en Sopocachi, denuncia hecha por vecinos del lugar.

"El momento de solicitar la autorización -insistió Candia- para abrir una cantina o un motel ahí la Alcaldía tiene que decir si corresponde o no, si está cerca a un colegio, clínica o templo".

PURO ERROR. Candia reconoció que el año pasado el Concejo Municipal, cuando ella presidía, cometió el

error de suspender los permisos, porque la explicación que el trámite se convertía en actos de corrupción y extorsión.

A esa falla se sumó la falta de control por parte del concejo municipal por varios factores, como la falta de recursos personales.

IMPUESTOS. Candia dijo que la falta de licencias fue superada al momento por los interesados abrir locales, quienes pagaron los impuestos correspondientes y en el momento de exigir el cierre mostraban que el negocio era legal porque tenían tributos pagados.

"La papelería de impuestos pasado a ser el permiso de funcionamiento, ahora las cosas cambiarán porque se evitarán problemas que van ligados con la propagación de delitos en la ciudad de La Paz", dijo.

## Con inversión de \$us260.000

## Laboratorio hidráulico en Tarija

TARIJA (PRESENCIA). - La Universidad "Juan Misael Saracho" de este departamento instaló un moderno laboratorio de hidráulica con una inversión de 260 mil dólares; gran parte de estos recursos vienen del pago de regalías devengadas por hidrocarburos y desembolsadas por el gobierno.

El laboratorio, que es uno de los más modernos del país, fue instalado en la Facultad de Ciencias y Tecnología de la Universidad que este año celebró sus Bodas de Oro.

Este laboratorio fue diseñado e instalado por un equipo de técnicos cubanos en el marco del convenio de cooperación suscrito entre la Universidad de Tarija y el Politécnico "José Antonio Echeverría" de La Habana, Cuba.

De acuerdo a los técnicos, el laboratorio tiene una serie de dispositivos e implementos que permiten reproducir los principales fenómenos hidráulicos, consideran que esto será de gran utilidad para las investigaciones que se efectúan en esta región.

Aseguraron que este laboratorio coloca a la Universidad de Tarija en el primer lugar en el orden nacional en cuanto a tecnología hidráulica, y por ende en el quehacer académico ya que permitirá realizar prácticas docentes-estudiantiles con equipos de medición y automatización de datos.

El representante del Politécnico de Cuba, Ernesto García, es considerado como impulsor de la instalación.

El decano de la Facultad de Ciencias y Tecnología, Roberto Flengo, exhortó a los docentes y universitarios a seguir por el camino de la excelencia académica. "El laboratorio instalado debe ser herramienta que permita mejorar académicamente la formación".

El rector de la universidad tarijeña, Carlos Cabrera, al felicitar la cooperación cubana y a los docentes y universitarios empeñados en esta tarea, dijo que Tarija y la Universidad están de fiesta por este motivo.

Aseguró que la tecnología de punta llegó a esta región para la formación de los recursos humanos y en las áreas de investigación que representan.

## En provincia Moxos del Beni

## Ex Subprefecto recibió dos balazos

TRINIDAD (PRESENCIA). - El ex subprefecto de la provincia de San Ignacio de Moxos (Beni), José Luis Castedo, se salvó de la muerte el fin de semana después de recibir dos balazos de un aparente opositor político, informó el director de la Policía Técnica Judicial (PTJ), coronel Adalberto Justiniano.

Explicó que Castedo recibió un proyectil en el abdomen y otro en el brazo izquierdo. La víctima fue trasladada a la capital trinitaria para recibir atención médica.

El policía informó que Rodrigo Rodríguez Salazar es el autor de la baladuría, quien habría sido detenido en San Ignacio de Moxos y hoy se confirmaría la detención para pedir a las autoridades policiales de esa localidad se lo remita a la capital del Beni.

Anticipó que no se tienen detalles de los móviles del incidente, aunque aparentemente hay problemas políticos en la ciudad provincial.

Enfatizó que al margen de este hecho no se registró ningún otro caso más en este fin de semana.

## Sucre: prefectos y alcaldes sureños se reunirán

SUCRE (RBD). - Los alcaldes y prefectos de Tarija, Potosí y Chuquisaca se reunirán en esta ciudad entre el 11 y 12 de diciembre para conocer el plan estratégico de salud para los próximos cinco años, que será explicado por el ministro de Salud, Tosti Marinkovic.

La reunión, que congregará a 28 alcaldes de Chuquisaca, 34 de Potosí y 14 de Tarija, además de los tres prefectos, tiene como fin lograr el compromiso del gobierno central, prefecturas y alcaldías para ejecutar programas conjuntos en el área de salud, manifestó José Luis Alfaro, director departamental del área.

De acuerdo con el programa elaborado, la presentación del plan estratégico de salud está a cargo del ministro Marinkovic, mientras que el diagnóstico de salud será realizado por los directores departamentales de cada una de las regiones.

**CINE TEATRO**

**MAÑANA**

**AHORA CON EL SONIDO DEL FUTURO**

**EL VERDADERO SONIDO DIGITAL. SIENTA LA DIFERENCIA. COMPRUEBELO EN SU SALA FAVORITA.**

**DOLBY DIGITAL**

**WALL ST. TIM ALLEN**

**DE JUNGLA A JUNGLA**

**La gran ciudad se va a volver algo salvaje**

**WALT DISNEY PICTURES, TFI INTERNATIONAL**

**WALL STREET**

**JOHN WILLIAMS MICHAEL CONNERTON CAROL RANNEY MICHAEL A. STEVENSON STUART WURTZ TONY PEREZ-ROBERTO WILLIAM W. WILSON III**

**THEATRE LUMIERE LOUIS BECKER RICHARD BAKER RICK WELSHAN BRAD KREVITY HERVE PALUD IGOR APPEKMAN THIERRY LHERMITTE PHILIPPE BRUNEAU**

**BRUCE A. FRANK & ARNOLD GORDON BRIAN REILLY JOHN PASQUIN**

**WALT DISNEY PICTURES**

**HORARIO DE FUNCIONES**

**MATINEE Hrs. 15:30**

**TANDA Hrs. 19:00**

**NOCHE Hrs. 21:30**

**Nota: Para comodidad de nuestro público amigo, nuestra sala cuenta con CALEFACCION Y AIRE ACONDICIONADO**



El Presidente Fabián Alarcón expresó su satisfacción por los comicios realizados.

## Presidente Fabián Alarcón Ecuador votó con madurez y seriedad

QUITO (AP).- Ecuador votó con "madurez y seriedad" para elegir a los representantes de una Asamblea Nacional que deberá reformar la constitución, declaró ayer el Presidente Fabián Alarcón una vez que se conocieron los resultados preliminares de las elecciones.

"Es la hora de las definiciones entre aquellos que quieren quedarse atrás en el pasado... o aquellos que quieren avanzar en un camino de modernización para mejorar los servicios públicos", dijo Alarcón.

"El país tiene que cambiar, tiene que avanzar y tiene que modernizarse", indicó el mandatario.

Las encuestas a boca de urna señalan que el derechista partido Social Cristiano se perfila como ganador de los comicios con 24 escaños en la Asamblea, de un total de 70.

Una alianza partidista pro-gubernista, conformada por dos tiendas centristas, se ha-

bría adjudicado siete curules, al igual que el partido Izquierda Democrática, socialdemócrata.

"El pueblo ecuatoriano es mucho más maduro e inteligente que muchos sectores políticos, por lo que ahora nos toca demostrar la misma seriedad y madurez", declaró Alarcón en una entrevista con una cadena de televisión.

La Asamblea Nacional, aprobada en un referendo en mayo pasado, deberá instalarse a partir del 20 de diciembre para introducir reformas a la Constitución, vigente de 1978, a fin de modernizar sus normas "con miras al próximo siglo", según el gobierno.

De acuerdo con los resultados preliminares, la votación se concentró en los candidatos de los principales partidos políticos, quedando marginados las minorías independientes y pequeños partidos contrarios al gobierno.

Para poder cruzar el umbral del año 2000

# Papa renueva pedido de unidad cristiana

El Santo Padre condenó el secuestro del obispo prelado de Tibú, José de Jesús Quintero Díaz; pidió su libertad como el fin de la plaga de secuestros que perjudica la convivencia en Colombia.

**CIUDAD DEL VATICANO (AP y EFE).** - El Papa Juan Pablo II ayer renovó sus llamamientos en pro de la unidad cristiana y urgía a los sacerdotes católicos a intensificar celo misionero.

Tras oficiar una misa en la Basílica de San Pedro, el Papa dirigió la palabra a fieles y turistas congregados en la Plaza de San Pedro.

"Que Dios acelere la unidad de todos los cristianos, para que podamos cruzar el umbral del año 2000 si no reunidos, por lo menos mucho más cerca de sobreponernos a las divisiones del segundo milenio", dijo.

**FIESTA DE SAN ANDRÉS**

"Dirigimos esta plegaria al espíritu del Señor en tanto nos unimos idealmente con los hermanos de la Iglesia de Constantinopla", dijo el pontífice, señalando que los ortodoxos, al igual que los católicos, celebraron ayer la fiesta de San Andrés.

El Papa también está muy interesado en revitalizar la fe de su propio rebaño al comenzar el tercer milenio. Ayer, enfocando la Iglesia Católica, repartió cruces de madera del tamaño de una persona adulta entre los obispos y sacerdotes diocesanos, como recompensa simbólica por sus tareas.

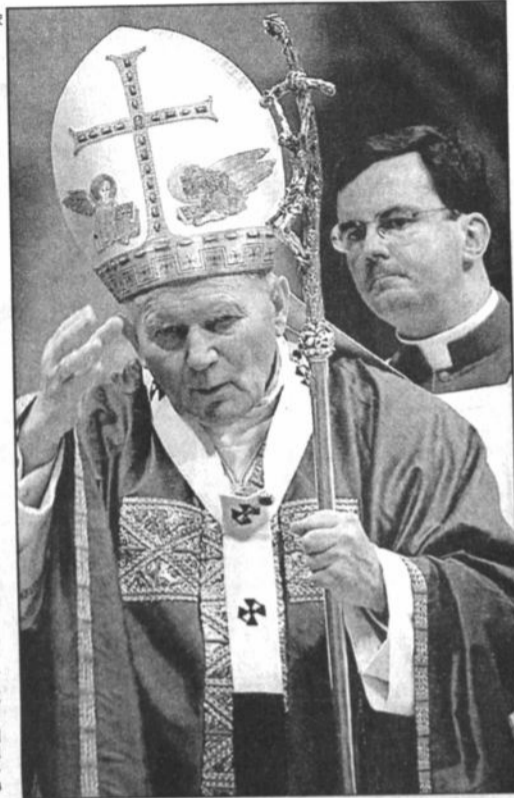
"Que alentéis fuerte amor por las personas y las familias con que os crucéis", dijo el Papa durante su sermón. "Las personas necesitan de amor, comprensión y perdón. Sed atentos y aceraos, por sobre todo, a aquellas familias que estén atravesando situaciones difíciles, tanto en el sentido de su fe y de sus matrimonios, como aquellos que están en pobreza y en sufrimiento".

**PIDE LIBERTAD OBISPO TIBÚ**

Juan Pablo II ha condenado ayer, domingo, en duros términos el secuestro del obispo prelado de Tibú (Colombia), José de Jesús Quintero Díaz, y ha pedido su libertad y el fin de la plaga de secuestros que perjudica la convivencia en Colombia.

Al final del rezo del Ángelus desde la ventana de su estudio privado, el Pontífice dirigió la palabra a miles de fieles congregados en la plaza de San Pedro y dijo en español que "he seguido con preocupación las noticias del secuestro de monseñor José de Jesús Quintero Díaz, obispo prelado de Tibú, hombre de Iglesia y amante y promotor de la paz".

"Estoy cercano -añadió el Papa- a este hermano en el episcopado y a las otras personas secuestradas, y en estos difíciles momentos les acompaño con mi afecto y con mis plegarias".



Juan Pablo II demandó la libertad del obispo Tibú y el cese de la violencia en Colombia.

En su día nacional

## Rumania busca integrarse a la UE

Al celebrarse hoy el Día Nacional de Rumania, su administración gubernamental reafirma el propósito a integrarse a la Unión Europea y alcanzar la adhesión a la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN), así como fortalecer sus vínculos con los países vecinos, dijo ayer el encargado de negocios a.i. Dimitru Ionescu, acreditado ante el gobierno de Bolivia.

El diplomático recordó que el pueblo rumano hoy, primero de diciembre, celebra 79 años desde la culminación del proceso de la unión de todos los rumanos bajo un solo Estado.

Las amplias reformas aplicadas después del 22 de diciembre de 1989 -día cuando cayó el régimen comunista- en el plano político, social y económico ha transformado Rumania en un Estado de derecho, basado en el pluralismo político, respeto a los derechos humanos y economía

de libre mercado, dijo el diplomático.

Asimismo, señaló que las elecciones generales presidenciales y parlamentarias de noviembre de 1996 constituyeron un avance importante en la consolidación de la democracia.

El nuevo gobierno marcó un nuevo rol en las políticas de desarrollo económico, así como su integración en las estructuras europeas y euro-atlánticas. Un programa muy importante del gobierno es la aceleración del proceso de privatización que prevé aplicarse al 60 por ciento de las sociedades comerciales rumanas en 1997, añadió.

En ese marco se abordan las relaciones con Bolivia, que felizmente se encuentran en uno de sus mejores momentos, dijo al sostener que Rumania y Bolivia, cuyas economías tienen un alto grado de complementariedad, por sus posesiones geográficas.

Gobierno chileno afirma

# Retiro de Pinochet pone fin a transición democrática

El ministro de Relaciones Exteriores, José Miguel Insulza, es partidario de que "no haya senadores designados ni vitalicios" y enfatizó que "todos debieran ser elegidos".

**SANTIAGO DE CHILE (EFE).** - El Gobierno chileno afirmó que el retiro del Ejército del general Augusto Pinochet marca el fin de la transición democrática del país, iniciada en 1990 tras 17 años de gobierno del régimen militar.

En una entrevista difundida ayer por el diario El Mercurio, el ministro de Relaciones Exteriores, José Miguel Insulza, destacó la importancia para la imagen externa de la salida del Ejército de Pinochet, tras más de 65 años en la institución y 24 como su jefe máximo.

"Desde el punto de vista internacional es un hecho muy decisivo como fin de la transición. Después de ocho años mucha gente pensaba que esto se iba a prolongar aún más. Que esto tenga término es muy importante para la imagen de Chile", sostuvo.

**SENADOR VITALICIO**

Insulza se manifestó partidario de que "no haya senadores designados ni vitalicios" y enfatizó que "todos debieran ser elegidos".

"Los designados no responden a ninguna lógica democrática. En ninguna parte del mundo alguien, por el hecho de haber sido Comandante en Jefe de las Fuerzas Armadas, tiene derecho a ser senador", subrayó.



Con el retiro de Pinochet se acaba la transición democrática en Chile.

En diciembre, tras las elecciones parlamentarias que renovarían el jueves 11 la totalidad de la Cámara Baja (120 diputados) y la mitad de los 38 senadores elegidos democráticamente, el presidente de la República, la Corte Suprema y el Consejo de Seguridad Nacional, deberán designar los nuevos senadores institucionales.

**DESIGNACION DE SENADORES**

Al Consejo de Seguridad Nacional, organismo que integran miembros del Gobierno y altos jefes militares, le corresponde nominar a cuatro senadores de entre ex Comandantes en Jefe, a la Corte Suprema tres y al presidente de la República dos, los cuales deben salir de ex jueces, ex ministros, ex Contralores y ex rectores universitarios.

El ministro criticó que personas "nombradas, nunca elegidas, formen parte de un cuerpo democrático esencialmente representativo", aunque valoró su experiencia, "pero deben existir otras maneras de que la aporten", dijo.

"Los presidentes de la Central Unitaria de Trabajadores (CUT) y de los gremios empresariales también tienen experiencia valiosa que comunicar, pero no son senadores designados", expresó Insulza.

A causa del embargo impuesto al pueblo iraquí

## Bagdad protesta por la muerte de niños

Irak instó a la comunidad internacional para levantar el embargo económico impuesto a ese país, que la prensa oficial califica hoy como "arma de destrucción masiva contra el pueblo iraquí".

**BAGDAD Y EL CAIRO (AP y EFE).** - Mientras los peritos de la ONU inspeccionaban las instalaciones militares iraquíes, miles de manifestantes participaron en los funerales de decenas de niños cuyas muertes Irak atribuye a las sanciones impuestas por las Naciones Unidas.

En una procesión fúnebre auspiciada por el gobierno, decenas de atúdes de madera fueron llevados sobre taxis por la principal avenida de esta capital, la calle Al-Rashid. Los participantes, mojados por la lluvia, coreaban lemas como "Estados Unidos es el enemigo de Dios".

Irak sostiene que alrededor de 100 niños, algunos me-

nores de un año de edad, han muerto en los dos últimos días por falta de alimentos o medicinas, y las autoridades culpan de esas muertes a las sanciones económicas que la Organización de las Naciones Unidas (ONU) impuso a Irak por haber invadido a la vecina Kuwait en 1990.

**DEVASTADA LA ECONOMIA**

Las sanciones impiden que Irak exporte su petróleo, principal generador de divisas extranjeras, y han devastado la economía nacional.

No hubo manera de confirmar independientemente la can-

tidad de niños que han muerto, o las causas de sus muertes.

Entretanto, los inspectores de la ONU continuaban su tarea de verificar, según resoluciones del Consejo de Seguridad, si Irak ha eliminado sus armas de destrucción masiva, requisito para que las sanciones puedan ser levantadas.

**DESTRUCCION MASIVA**

Irak ha instado una vez más a la comunidad internacional a que actúe con seriedad para levantar el embargo económico impuesto a ese país, que la prensa oficial iraquí califica ayer como "arma de destrucción masiva contra el pueblo iraquí".

Los medios de prensa iraquíes critican también el acuerdo "alimentos por petróleo", que autoriza a Bagdad a vender crudo por valor de 2.000 millones de dólares cada seis meses para comprar productos básicos para la población de Irak.

El embargo, que la administración estadounidense intenta mantener, es también un arma de destrucción masiva porque es un tipo de genocidio que practica Estados Unidos para dar muerte a los iraquíes y amenazar su vida y su futuro", afirma el diario Al Zaura, órgano del Partido Al Baaz, cuyo líder es el presidente iraquí, Saddam Husein.

En Tailandia

## "Banquete" anual de los simios

**Lopburi (Tailandia) (DPA).** - Miles de personas se dieron cita ayer en la localidad de Lopburi, en el centro de Tailandia, para asistir a uno de los acontecimientos más aclamados del año, el banquete de los simios.

En Lopburi, a unos 170 kilómetros al norte de Bangkok, cientos de simios "rhesus" se dan cita cada año por estas fechas para el "banquete vegetariano", con mesas cuidadosamente arregladas, música, flores y camareros que

sirven los platos a los poco frecuentes comensales.

La gente que acude a ver el festín de los simios, se regala la vista mientras contempla a los primates devorar los adornados manjares, entre los que se cuentan, panqueques de miel, arroz dulce y otras "delicatessen".

Los habitantes de Lopburi alimentan regularmente a sus vecinos los simios, a quienes consideran discípulos de una divinidad local, para granjearse así el apoyo de las deidades y "hacer fortuna" en la vida.



El ágape de los simios de Lopburi se celebra ininterrumpidamente desde hace nueve años y es uno de las principales atracciones turísticas de Tailandia.

Bellas, triunfadoras y enamoradas del mismo hombre  
no quieren perderlo, tampoco compartirlo...

# RIVALES *por* ACCIDENTE

Producida por Tv Azteca,  
es una divertida comedia  
de situaciones y enredos  
en la que el romance y el humor  
van tomados de la mano.



Lunes a Viernes  
a hrs. 19:00

Sólo por

**unitel**  
t u c a n a l

SANTA CRUZ - Canal 9 • LA PAZ - Canal 2 • COCHABAMBA - Canal 13 • SUCRE - Canal 9 • TARIJA - Canal 2 • ORURO - Canal 2 • TRINIDAD - Canal 9